



Quick Start Guide

EN

DE

ES

FR

IT

NL

PL

GR

CZ

SK

NO

SW

DK

FI

www.ezvizlife.com

COPYRIGHT © Hangzhou EZVIZ Software Co., Ltd.. ALL RIGHTS RESERVED.

Any and all information, including, among others, wordings, pictures, graphs are the properties of Hangzhou EZVIZ Software Co., Ltd. (hereinafter referred to as "EZVIZ"). This user manual (hereinafter referred to as "the Manual") cannot be reproduced, changed, translated, or distributed, partially or wholly, by any means, without the prior written permission of EZVIZ. Unless otherwise stipulated, EZVIZ does not make any warranties, guarantees or representations, express or implied, regarding to the Manual.

About this Manual

The Manual includes instructions for using and managing the product. Pictures, charts, images and all other information hereinafter are for description and explanation only. The information contained in the Manual is subject to change, without notice, due to firmware updates or other reasons. Please find the latest version in the **ezviz**™ website (<http://www.ezvizlife.com>).

Revision Record

New release – January, 2019

Trademarks Acknowledgement

ezviz™, ™, and other EZVIZ's trademarks and logos are the properties of EZVIZ in various jurisdictions. Other trademarks and logos mentioned below are the properties of their respective owners.

Legal Disclaimer

TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THE PRODUCT DESCRIBED, WITH ITS HARDWARE, SOFTWARE AND FIRMWARE, IS PROVIDED "AS IS", WITH ALL FAULTS AND ERRORS, AND EZVIZ MAKES NO WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, MERCHANTABILITY, SATISFACTORY QUALITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND NON-INFRINGEMENT OF THIRD PARTY. IN NO EVENT WILL EZVIZ, ITS DIRECTORS, OFFICERS, EMPLOYEES, OR AGENTS BE LIABLE TO YOU FOR ANY SPECIAL, CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL, OR INDIRECT DAMAGES, INCLUDING, AMONG OTHERS, DAMAGES FOR LOSS OF BUSINESS PROFITS, BUSINESS INTERRUPTION, OR LOSS OF DATA OR DOCUMENTATION,

IN CONNECTION WITH THE USE OF THIS PRODUCT, EVEN IF EZVIZ HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, IN NO EVENT SHALL EZVIZ'S TOTAL LIABILITY FOR ALL DAMAGES EXCEED THE ORIGINAL PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT.

EZVIZ DOES NOT UNDERTAKE ANY LIABILITY FOR PERSONAL INJURY OR PROPERTY DAMAGE AS THE RESULT OF PRODUCT INTERRUPTION OR SERVICE TERMINATION CAUSED BY: A) IMPROPER INSTALLATION OR USAGE OTHER THAN AS REQUESTED; B) THE PROTECTION OF NATIONAL OR PUBLIC INTERESTS; C) FORCE MAJEURE; D) YOURSELF OR THE THIRD PARTY, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, USING ANY THIRD PARTY'S PRODUCTS, SOFTWARE, APPLICATIONS, AND AMONG OTHERS.

REGARDING TO THE PRODUCT WITH INTERNET ACCESS, THE USE OF PRODUCT SHALL BE WHOLLY AT YOUR OWN RISKS. EZVIZ SHALL NOT TAKE ANY RESPONSIBILITIES FOR ABNORMAL OPERATION, PRIVACY LEAKAGE OR OTHER DAMAGES RESULTING FROM CYBER ATTACK, HACKER ATTACK, VIRUS INFECTION, OR OTHER INTERNET SECURITY RISKS; HOWEVER, EZVIZ WILL PROVIDE TIMELY TECHNICAL SUPPORT IF REQUIRED. SURVEILLANCE LAWS AND DATA PROTECTION LAWS VARY BY JURISDICTION. PLEASE CHECK ALL RELEVANT LAWS IN YOUR JURISDICTION BEFORE USING THIS PRODUCT IN ORDER TO ENSURE THAT YOUR USE CONFORMS TO THE APPLICABLE LAW. EZVIZ SHALL NOT BE LIABLE IN THE EVENT THAT THIS PRODUCT IS USED WITH ILLEGITIMATE PURPOSES.

IN THE EVENT OF ANY CONFLICTS BETWEEN THE ABOVE AND THE APPLICABLE LAW, THE LATTER PREVAILS.

Regulatory Information

EU Conformity Statement



This product and - if applicable - the supplied accessories too are marked with "CE" and comply therefore with the applicable harmonized European standards listed under the Radio Equipment Directive 2014/53/EU, the EMC Directive 2014/30/EU, the RoHS Directive 2011/65/EU.



2012/19/EU (WEEE directive): Products marked with this symbol cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. For proper recycling, return this product to your local supplier upon the purchase of equivalent new equipment, or dispose of it at designated collection points. For more information see: www.recyclethis.info.



2006/66/EC and its amendment 2013/56/EU (battery directive): This product contains a battery that cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. See the product documentation for specific battery information. The battery is marked with this symbol, which may include lettering to indicate cadmium (Cd), lead (Pb), or mercury (Hg). For proper recycling, return the battery to your supplier or to a designated collection point. For more information see: www.recyclethis.info.

EC DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Hangzhou EZVIZ Software Co., Ltd. declares that the radio equipment type [CS-T1-C/12M] is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EC DECLARATION OF CONFORMITY is available at the following web link:

<http://www.ezvizlife.com/declaration-of-conformity>.

Safety Instruction

CAUTION: THE PRODUCT IS BUILT IN A REPLACEABLE BATTERY.

- Warning: Do not ingest battery, which can result in chemical burn hazard.
- This product contains a coin/button cell battery. If the coin/button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.
- Keep new and used batteries away from children.
- If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.
- If you think batteries might have been swallowed or placed inside any

part of the body, seek immediate medical attention.

- Risk of fire or explosion if the battery is replaced by an incorrect type.
- Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery can result in an explosion.
- Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- A battery subjected to extremely low air pressure may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- Dispose of used batteries according to the instructions.

Due to the product shape and dimension, the name and address of the importer/manufacture are printed on the package.

Customer Service

For more information, please visit www.ezvizlife.com

Need help? Contact us:

Telephone: +31 20 204 0128

Technical Inquires Email: support.eu@ezvizlife.com

SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE

COPYRIGHT © Hangzhou EZVIZ Software Co., Ltd. ALLE RECHTE VORBEHALTEN.
Alle Informationen, einschließlich Wortlaute, Bilder und Grafiken, jedoch nicht darauf beschränkt, sind das Eigentum von Hangzhou EZVIZ Software Co., Ltd. (nachstehend als „EZVIZ“ bezeichnet). Dieses Benutzerhandbuch (nachstehend als „das Handbuch“ bezeichnet) darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung von EZVIZ weder ganz noch teilweise reproduziert, geändert, übersetzt oder verbreitet werden. Sofern nicht anderweitig vereinbart, bietet EZVIZ keine ausdrückliche oder implizierte Gewährleistung oder Garantie bezüglich der Bedienungsanleitung.


Hinweise zu dieser Bedienungsanleitung

Die Bedienungsanleitung beinhaltet Anleitungen zur Verwendung und Verwaltung des Produkts. Bilder, Diagramme, Abbildungen und alle sonstigen Informationen dienen nur der Beschreibung und Erklärung. Die Änderung der in der Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen ist aufgrund von Firmware-Updates oder aus anderen Gründen vorbehalten. Die aktuelle Version finden Sie auf der **ezviz**™ Website (<http://www.ezvizlife.com>).

Überarbeitungsdatensatz

Neuerscheinung – Januar, 2019

Marken

ezviz™, ™ und andere Marken und Logos von EZVIZ sind das Eigentum von EZVIZ in verschiedenen Ländern. Andere nachstehend erwähnte Marken und Logos stehen im Besitz der entsprechenden Eigentümer.

Haftungsausschluss

SOWEIT GESETZLICH ZULÄSSIG WIRD DAS BESCHRIEBENE PRODUKT MIT SEINER HARDWARE, SOFTWARE UND FIRMWARE OHNE MÄNGELGEWÄHR, MIT ALLEN FEHLERN UND FEHLFUNKTIONEN GELIEFERT, UND EZVIZ GIBT KEINE AUSDRÜCKLICHEN ODER IMPLIZIERTEN GARANTIE, EINSCHLIEßLICH UND OHNE EINSCHRÄNKUNG, DER MARKTFÄHIGKEIT, ZUFRIEDENSTELLENDEN QUALITÄT, EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK UND NICHTVERLETZUNG DER RECHTE DRITTER. AUF KEINEN FALL HAFTEN EZVIZ, SEINE GESCHÄFTSFÜHRER, ANGESTELLTEN, MITARBEITER ODER PARTNER FÜR BESONDERE, ZUFÄLLIGE, DIREKTE ODER INDIREKTE SCHÄDEN.

EINSCHLIEßLICH, JEDOCH NICHT DARAUF BESCHRÄNKT, VERLUST VON GESCHÄFTSGEWINNEN, GESCHÄFTSUNTERBRECHUNG ODER VERLUST VON DATEN ODER DOKUMENTATIONEN IN VERBINDUNG MIT DER VERWENDUNG DIESES PRODUKTS, SELBST WENN EZVIZ ÜBER DIE MÖGLICHKEIT DERARTIGER SCHÄDEN INFORMIERT WAR.

IN DEM NACH GELTENDEM RECHT MAXIMAL ZULÄSSIGEN UMFANG IST DIE GESAMTHAFTUNG VON EZVIZ FÜR ALLE SCHÄDEN IN KEINEM FALL HÖHER ALS DER URSPRÜNGLICHE KAUFPREIS DES PRODUKTS.

EZVIZ ÜBERNIMMT KEINE HAFTUNG FÜR PERSONEN- ODER SACHSCHÄDEN INFOLGE VON PRODUKTAUSFALL ODER SERVICEEINSTELLUNG, DIE DURCH: A) UNSACHGEMÄßE INSTALLATION ODER NUTZUNG, DIE NICHT DEN ANFORDERUNGEN ENTSPRICHT, B) SCHUTZ NATIONALER ODER ÖFFENTLICHER INTERESSEN, C) HÖHERE GEWALT, D) SIE SELBST ODER DRITTE, EINSCHLIEßLICH, ABER NICHT DARAUF BESCHRÄNKT, DIE VERWENDUNG VON PRODUKTEN, SOFTWARE, ANWENDUNGEN UND ANDEREN PRODUKTEN DRITTER VERURSACHT WERDEN.

BEZÜGLICH PRODUKTEN MIT INTERNETZUGANG ERFOLGT DIE VERWENDUNG DER PRODUKTE AUSSCHLIEßLICH AUF EIGENES RISIKO. EZVIZ IST NICHT FÜR ANORMALEN BETRIEB, DATENSCHUTZVERSTÖßE ODER ANDERE SCHÄDEN AUFGRUND VON CYBERATTACKEN, HACKERANGRIFFEN, VIREN ODER ANDEREN INTERNET-SICHERHEITSRISIKEN VERANTWORTLICH; EZVIZ BIETET JEDOCH AUF ANFRAGE ZEITGERECHTE TECHNISCHE UNTERSTÜTZUNG. ÜBERWACHUNGS- UND DATENSCHUTZGESETZE VARIIEREN JE NACH GERICHTSBARKEIT. ÜBERPRÜFEN SIE VOR DER VERWENDUNG DIESES PRODUKTS ALLE RELEVANTEN GESETZE IN IHRER GERICHTSBARKEIT, UM SICHERZUSTELLEN, DASS IHRE VERWENDUNG GEGEN KEINE GELTENDEN GESETZE VERSTÖßT. EZVIZ HAFTET NICHT, FALLS DIESES PRODUKT FÜR UNGESETZLICHE ZWECKE VERWENDET WIRD.

FÜR DEN FALL VON WIDERSPRÜCHEN ZWISCHEN DEM VORSTEHENDEN UND DEM GELTENDEN RECHT GILT DAS LETZTERE.

Behördliche Informationen



EU-Konformitätserklärung

Dieses Produkt und – ggf. – auch das mitgelieferte Zubehör sind mit „CE“ gekennzeichnet und entsprechen somit den geltenden harmonisierten europäischen Normen, die unter der Funkgeräterichtlinie 2014/53/EU, der EMV-Richtlinie 2014/30/EU und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU aufgeführt sind.

2012/19/EU (Elektroaltgeräte-Richtlinie): Produkte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen innerhalb der Europäischen Union nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Für korrektes Recycling geben Sie dieses Produkt an Ihren örtlichen Fachhändler zurück oder entsorgen Sie es an einer der Sammelstellen. Weitere Informationen finden Sie unter: www.recyclethis.info.



2006/66/EG und deren Änderung 2013/56/EU (Batterie-Richtlinie): Dieses Produkt enthält eine Batterie, die innerhalb der Europäischen Union nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Siehe Produktdokumentation für spezifische Hinweise zu Batterien. Die Batterie ist mit diesem Symbol gekennzeichnet, das zusätzlich die Buchstaben Cd für Cadmium, Pb für Blei oder Hg für Quecksilber enthalten kann. Für korrektes Recycling geben Sie die Batterie an Ihren örtlichen Fachhändler zurück oder entsorgen Sie sie an einer der Sammelstellen. Weitere Informationen finden Sie unter: www.recyclethis.info.



EG-KONFORMITÄTSERLÄRUNG

Hiermit erklärt Hangzhou EZVIZ Software Co., Ltd., dass der Funkgerätetyp [CS-T1-C/12M] mit der Richtlinie 2014/53/EU übereinstimmt.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgendem Weblink verfügbar: <http://www.ezvizlife.com/declaration-of-conformity>.

Sicherheitshinweis

VORSICHT: DAS PRODUKT VERFÜGT ÜBER EINE AUSWECHSELBARE BATTERIE.

- Warnung: Die Batterie ist nicht zum Verzehr geeignet. Verätzungsgefahr.
- Dieses Produkt enthält eine Knopfzellenbatterie. Im Falle eines Verschluckens kann die Knopfzelle innerhalb von nur 2 Stunden schwere innere Verätzungen verursachen und zum Tod führen.
- Neue und gebrauchte Batterien von Kindern fernhalten.
- Wenn das Batteriefach nicht sicher schließt, verwenden Sie das Gerät nicht mehr, und bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Wenn Sie vermuten, dass Batterien verschluckt oder in eine Körperöffnung eingeführt worden sein könnten, suchen Sie sofort einen Arzt auf.
- Bei Austausch der Batterie durch einen falschen Typ besteht Explosions- oder Brandgefahr.
- Die Verbrennung einer Batterie im Feuer oder in einem heißen Ofen sowie mechanisches Zerdrücken oder Zerkleinern einer Batterie kann zu Explosionen führen.
- Im Fall extrem hoher Umgebungstemperaturen kann es zu Explosionen oder dem Austritt von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen kommen.
- Im Fall von extrem niedrigem Luftdruck kann es zu Explosionen oder dem Austritt von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen kommen.
- Gebrauchte Batterien vorschriftsgemäß entsorgen.

Aufgrund der Produktform und -abmessungen sind Name und Anschrift des Importeurs/Herstellers auf der Verpackung vermerkt.

Kundendienst

Weitere Informationen erhalten Sie auf www.ezvizlife.com

Benötigen Sie Hilfe? Setzen Sie sich mit uns in Verbindung:

Telefon: (+49) 0 696 640 4321

Technische Anfragen E-Mail: support.eu@ezvizlife.com

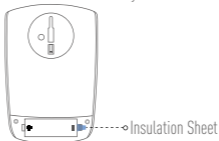
BEWAHREN SIE DIESES HANDBUCH FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUF

Step 1 Battery Installation

1. Open the detector's battery cover according to the arrow in the figure below.



2. Pull out the insulation sheet from the battery slot.



3. Replace the battery cover.

Step 2 Add Detector to Internet Alarm Hub

i The detector should be used cooperating with an Internet Alarm Hub (purchased separately).

• **Option 1 (Recommended)** Add by EZVIZ App 

1. Install the EZVIZ App

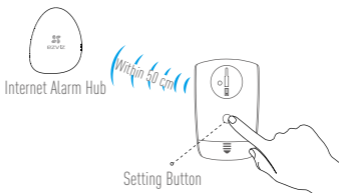
- Connect your mobile phone to Wi-Fi.
- Download and install the EZVIZ app by searching "EZVIZ" in App Store (iOS version) and Google Play™ (Android version).
- Start the app and register for an EZVIZ user account.



2. Add Detector

Log in the EZVIZ app and scan the device QR code to add it to the Internet Alarm Hub.

- **Option 2 Add by Operating Internet Alarm Hub**
 1. Enable the "Adding Detectors Mode" of your Internet Alarm Hub. Refer to Quick Start Guide of your Internet Alarm Hub for details.
 2. Take the detector close to the Internet Alarm Hub (within 50cm) and press the button on the back of the detector to send the adding request.



3. The Internet Alarm Hub issues a voice prompt of the device type and serial No. indicating the detector is added.

EXPOSURE TO RADIOFREQUENCY RF

The frequency bands and the nominal limits of transmitted power (radiated and/or conducted) applicable to this radio device are the following:

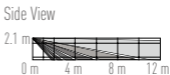
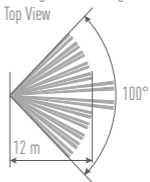
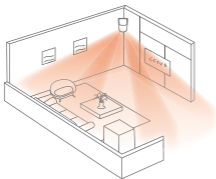
Band	RF 868MHz
Frequency	From 867.981MHz to 868.019MHz
Power transmission (EIRP)	10mW

Step 3 Install Detector

1. Select the Installation Position

You are recommended to install the detector at a corner of living room. Make sure the detector is 1.8m to 2.5m away from the ground.

The detection range is shown in the two figures on the right side.



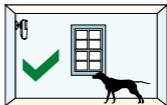
- Installation Suggestions

Detecting Range	Installation Height	Tilt Angle	Pet Immune
6x6 m	2.1 m	18°	X
8x8 m	2.1 m	13°	X
10x10 m	2.1 m	8°	X
12x12 m	2.1 m	0°	✓

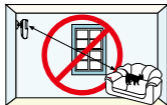
- If you have a pet at home, the detector should be installed parallel with the installation surface and meet the following requirements.



The detector should be 2.1m to 2.5m away from the ground.



The pet's weight should be less than 25 kg (55 lb).



False alarm may be triggered if your pet climbs up onto the couch and fridge.



False alarm may be triggered if you have several pets.

2. Install the Base

Fix the base on the selected position with the foam sticker or the screws.

i Make sure the installation surface is flat and clean.

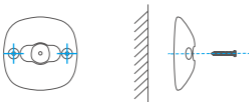
Fix by Foam Sticker

- Paste the foam sticker onto the back of the base.
- Stick the base to the installation surface.



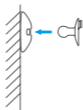
Fix by Screws

- Drill two screw holes according to the base.
- Align the holes on the base with the drilled holes.
- Push the screws into the screw holes to secure the base with wall.

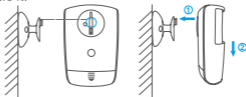


3. Install the Detector

- 1) Fix the angle bar to the base by pushing the bar into the hole on the base.



- 2) Align the groove on the detector with the hook on the angle bar.
- 3) Hook the detector to the angle bar and pull down the detector to secure it.



- 4) Adjust the detection angle as desired.

4. Test (Optional)

You can test the detection angle after the installation.

Hold down the Setting Button on the back of the detector for 3 seconds to switch the detector to the Testing mode. Walk in the detection area to trigger the alarm.

The detector automatically returns to the normal mode after 2 minutes.

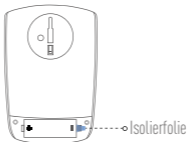
Betrieb

Schritt 1 Einsetzen der Batterie

1. Öffnen Sie die Batterieabdeckung des Melders wie durch den Pfeil in der Abbildung angedeutet.



2. Ziehen Sie die Isolierfolie vom Batteriefach ab.



3. Bringen Sie die Batterieabdeckung wieder an.

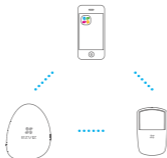
Schritt 2 Hinzufügen des T1 zum Internet-Alarm-Hub

- i** Der T1 sollte in Verbindung mit einem Internet-Alarm-Hub (z. B. A1; separat zu erwerben) benutzt werden.

- Option 1 (empfohlen)** Hinzufügen per EZVIZ App 

1. EZVIS App installieren

- Smartphone mit dem Wi-Fi-Netz verbinden.
- Laden Sie die EZVISZ App herunter und installieren Sie sie, indem Sie "EZVIZ" im App Store (iOS-Version) oder bei Google Play™ (Android-Version) suchen.
- Die App starten und ein EZVIZ-Anwenderkonto erstellen.



2. T1 hinzufügen

Melden Sie sich bei der EZVIZ App an und scannen Sie den QR-Code des Geräts, um es zum Internet-Alarm-Hub hinzuzufügen.

- **Option 2** Hinzufügen mittels Internet-Alarm-Hub
 1. Aktivieren Sie den "Adding Detectors"-Modus am Internet-Alarm-Hub. Einzelheiten enthält die Schnellstartanleitung zum Internet-Alarm-Hub.
 2. Bringen Sie den T1 in die Nähe des Internet-Alarm-Hub (weniger als 50 cm) und drücken Sie dann die Taste auf der Rückseite des T1, um die Verbindung herzustellen.



3. Der Internet-Alarm-Hub gibt eine Voice Guide-Bestätigung bezüglich Meldertyp und Seriennummer aus. Damit ist der Melder hinzugefügt.

HOCHFREQUENZBELASTUNG (HF)

Die für dieses Funkgerät geltenden Frequenzbänder und Nenngrenzwerte der Sendeleistung (abgestrahlt und/oder leitungsgeführt) sind folgende:

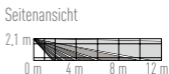
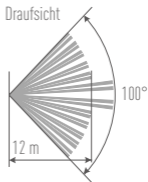
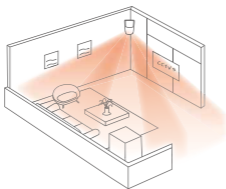
Band	HF 868 MHz
Frequenz	Von 867,981 MHz bis 868,019 MHz
Strahlungsleistung (EIRP)	10 mW

Schritt 3 Installieren des T1

1. Montageort wählen

Der Melder sollte vorzugsweise in der Ecke des Wohnzimmers installiert werden. Achten Sie darauf, den Melder in 1,8 - 2,5 m Höhe anzubringen.

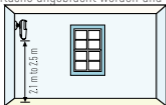
Die beiden Abbildungen rechts veranschaulichen den Detektionsbereich.



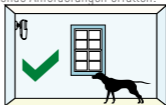
- Installationsvorschläge

Detektionsbereich	Montagehöhe	Neigungs- winkel	Kleintieremp- findlichkeit
6x6 m	2,1 m	18°	X
8x8 m	2,1 m	13°	X
10x10 m	2,1 m	8°	X
12x12 m	2,1 m	0°	✓

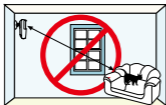
- Falls Sie ein Haustier haben, sollte der Melder parallel zur Montagefläche angebracht werden und folgende Anforderungen erfüllen:



Achten Sie darauf, den Melder in 2,1 m bis 2,5 m Höhe anzubringen.



Das Gewicht des Haustiers sollte maximal 25 kg betragen.



Falls Ihr Haustier auf die Couch oder den Kühlschrank klettert, kann Fehlalarm ausgelöst werden.



Fehlalarm kann auch ausgelöst werden, wenn Sie mehrere Haustieren haben.

2. Montage des Sockels

Befestigen Sie den Sockel mit Hilfe des Schaumstoffaufklebers oder der Schrauben an der gewünschten Stelle.

- i** Achten Sie darauf, dass die Montageoberfläche flach und sauber ist.

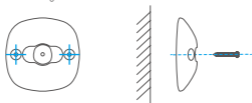
Montage mittels Schaumstoffaufkleber

- Bringen Sie den Schaumstoffaufkleber an der Sockelrückseite an.
- Kleben Sie den Sockel auf die Montageoberfläche.



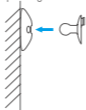
Montage mittels Schrauben

- Bohren Sie die Befestigungslöcher für den Sockel.
- Richten Sie die Löcher im Sockel mit den Bohrlöchern aus.
- Befestigen Sie den Sockel mit Hilfe der Schrauben an der Wand.

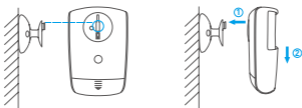


3. Montage des Melders

1. Bringen Sie das Winkelstück am Sockel an, indem Sie es in die entsprechende Aussparung im Sockel drücken.



2. Richten Sie die Kerbe am T1 mit der Markierung mit der Markierung am Winkelstück aus.
3. Haken Sie den T1 in das Winkelstück ein und drücken Sie ihn nach unten, um ihn zu fixieren.



4. Stellen Sie den gewünschten Detektionswinkel ein.

4. Test (optional)

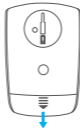
Sie können den Detektionswinkel nach erfolgter Montage testen. Dazu drücken und halten Sie die Einstelltaste auf der Rückseite des T1 für drei Sekunden, um das Gerät in den Testmodus zu bringen. Bewegen Sie sich nun im Detektionsbereich, um einen Alarm auszulösen. Der T1 kehrt nach zwei Minuten im Testmodus automatisch wieder in den normalen Betriebszustand zurück.

Funciones

Paso 1: instalación de la batería

1. Abra la cubierta de la batería del detector, como indica la flecha de la figura siguiente.

ES



2. Extraiga la hoja de aislamiento de la ranura de la batería.



○ Lámina de aislamiento

3. Sustituya la cubierta de la batería.

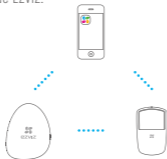
Paso 2: añadir el T1 a la central de alarmas por Internet

- i** El T1 debe utilizarse junto con la central de alarmas por Internet (al igual que el A1, se compra por separado).

- Opción 1 (Recomendada)** Adición mediante la aplicación EZVIZ 

1. Instalación de la aplicación EZVIZ

- Conecte el teléfono móvil a la red Wi-Fi.
- Descárguese e instale la aplicación EZVIZ buscando "EZVIZ" en la App Store (versión iOS) y en Google Play™ (versión Android).
- Inicie la aplicación y regístrese para obtener una cuenta de usuario de EZVIZ.



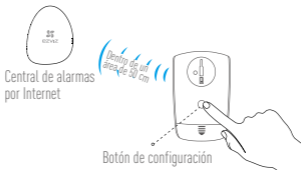
2. Adición del T1

Inicie sesión en la aplicación EZVIZ y escanee el código QR del dispositivo para agregarlo a la central de alarmas por Internet.

- **Opción 2** Adición mediante la central de alarmas por Internet en funcionamiento

ES

1. Active el modo de adición de detectores en la central de alarmas por Internet. Consulte la Guía de inicio rápido del centro de alarmas por Internet para obtener información.
2. Acerque el T1 a la central de alarmas por Internet (en un área de 50 cm) y pulse el botón ubicado en la parte posterior del dispositivo para enviar la solicitud de adición.



3. La central de alarmas por Internet emitirá un aviso de voz sobre el tipo de dispositivo y el número de serie, lo que indica que el T1 se ha añadido.

EXPOSICIÓN A LA RADIOFRECUENCIA

Las bandas de frecuencia y los límites nominales de la potencia transmitida (radiada y/o conducida) aplicables a este dispositivo de radio son los siguientes:

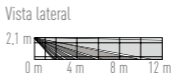
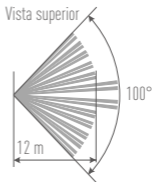
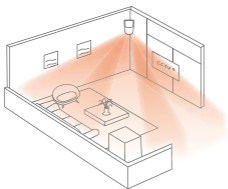
Banda	RF de 868 MHz
Frecuencia	De 867.981 MHz a 868.019 MHz
Transmisión eléctrica (PIRE)	10 mW

Paso 3: instalación del T1

1. Selección de la posición de instalación

Es recomendable instalar el detector en la esquina de la sala de estar. Asegúrese de que el detector esté a una distancia de entre 1,8 y 2,5 m del suelo.

El rango de detección se muestra en las dos figuras de la derecha.

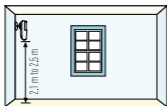


- Sugerencias de instalación

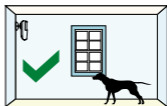
Rango de detección	Altura de instalación	Ángulo de inclinación	Inmune a mascotas
6x6 m	2,1 m	18°	X
8x8 m	2,1 m	13°	X
10x10 m	2,1 m	8°	X
12x12 m	2,1 m	0°	✓

ES

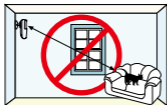
- Si tiene una mascota en casa, el detector tendría que instalarse de forma paralela a la superficie de instalación y cumplir los siguientes requisitos.



El detector debe estar de 2,1 m a 2,5 m del suelo.



El peso de la mascota debe ser inferior a 25 kg (55 lb).



Puede activarse una falsa alarma cuando su mascota se suba al sofá o al frigorífico.



Puede activarse una falsa alarma si tiene varias mascotas.

2. Instalación de la base

Fije la base en la selección que desee con el adhesivo de espuma o los tornillos.

- i** Asegúrese de que la superficie de instalación sea lista y esté limpia.

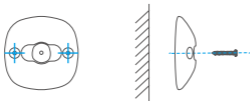
Fijación del adhesivo de espuma

- Pegue el adhesivo de espuma en la parte trasera de la base.
- Pegue la base a la superficie de instalación.



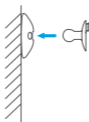
Fijación con tornillos

- Perfore dos orificios para tornillos en función de la base.
- Alinee los agujeros de la base con los orificios perforados.
- Introduzca los tornillos en los orificios para asegurar la base a la pared.

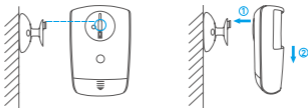


3. Instalación del detector

- 1) Fije la barra angular a la pared introduciéndola en el orificio de la base.



- 2) Alinee la ranura del T1 con el gancho de la barra angular.
3) Enganche el T1 a la barra angular y presione el T1 para asegurarlo.



- 4) Ajuste el ángulo de detección como desee.

4. Prueba (opcional)

Puede probar el ángulo de detección tras la instalación. Mantenga presionado el botón de Configuración en la parte trasera del T1 durante 3 segundos para cambiarlo al modo de Prueba. Camine por la zona de detección para activar la alarma. El T1 cambiará automáticamente al modo normal después de 2 minutos.

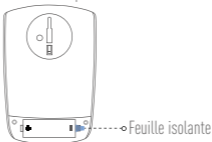
Fonctionnement

Étape 1 - Installation de la batterie

1. Ouvrez le compartiment de la batterie dans le sens de la flèche indiqué dans la figure ci-dessous.



2. Retirez la feuille isolante du compartiment de la batterie.



3. Remettez le couvercle du compartiment de la batterie en place.

Étape 2 - Ajout dU T1 au concentrateur d'alarme Internet

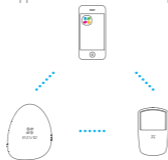
- i** Il convient d'utiliser le T1 conjointement au concentrateur d'alarme Internet (tel qu'un A1, vendu séparément).

FR

- **Option 1 (Recommandée)** Ajout par l'application EZVIZ 

1. Installation de l'application EZVIZ

- Raccordez votre téléphone portable au réseau Wi-Fi.
- Téléchargez l'application EZVIZ en recherchant « EZVIZ » dans l'App Store (version iOS) ou sur Google Play™ (version Android), puis installez-la.
- Démarrez l'application et ouvrez un compte d'utilisateur EZVIZ.

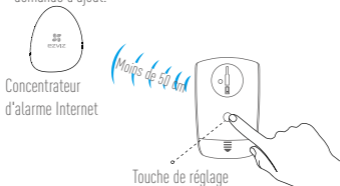


2. Ajout de T1

Ouvrez une session dans l'application EZVIZ et scannez le code QR de l'appareil pour l'ajouter au concentrateur d'alarme Internet.

- **Option 2** Ajout au concentrateur d'alarme Internet

1. Activez le mode Ajout de détecteurs de votre concentrateur d'alarme Internet. Pour plus de précisions sur le fonctionnement de votre concentrateur d'alarme Internet, reportez-vous au Guide de prise en main.
2. Placez le T1 à proximité du concentrateur d'alarme Internet (50 cm maxi) puis appuyez sur le bouton situé au dos pour transmettre la demande d'ajout.



3. Le concentrateur d'alarme Internet émet un message vocal indiquant que le type de matériel et le n° de série, signalant que le T1 a été ajouté.

EXPOSITION AUX RADIOFRÉQUENCES (RF)

Les bandes de fréquence et les limites nominales de la puissance transmise (rayonnée ou par conduction) applicable à ce dispositif radio sont les suivantes :

Bande	RF 868 MHz
Fréquence	De 867,981 à 868,019 MHz
Puissance transmise (PIRE)	10 mW

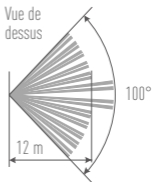
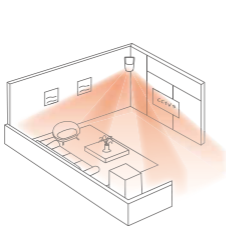
Étape 3 - Installation du T1

1. Sélection de l'emplacement

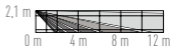
Il est conseillé d'installer le détecteur dans l'angle du salon. Le détecteur doit être placé à 1,8-2,5 m au-dessus du sol.

FR

La plage de détection est indiquée par les deux chiffres sur la droite.



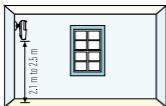
Vue latérale



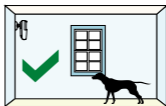
- Suggestions d'installation

Plage de détection	Hauteur d'installation	Angle d'inclinaison	Immunité aux animaux domestiques
6x6 m	2,1 m	18°	X
8x8 m	2,1 m	13°	X
10x10 m	2,1 m	8°	X
12x12 m	2,1 m	0°	✓

- Si vous avez un animal domestique, le détecteur doit être monté parallèlement à la surface d'installation et satisfaire aux exigences suivantes.



Le détecteur doit être éloigné du sol de 2,1 à 2,6 mètres.



Le poids de l'animal domestique doit être inférieur à 25 kg.



Lorsqu'il monte sur le canapé ou sur un réfrigérateur, votre animal domestique peut déclencher une fausse alerte.



La présence de plusieurs animaux domestiques est source de fausse alerte.

2. Installation du socle

Fixez le socle à l'emplacement choisi au moyen du patin adhésif en mousse ou des vis.

i La surface d'installation doit être plate et propre.

FR

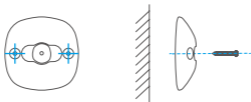
Fixation au moyen du patin en mousse

- Collez le patin adhésif en mousse au dos du socle.
- Collez le socle sur la surface d'installation.



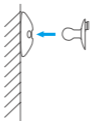
Fixation au moyen de vis

- Percez deux trous de même écartement que ceux du socle.
- Faites coïncider ceux du socle avec ceux que vous avez percés.
- Insérez les vis pour fixer le socle au mur.

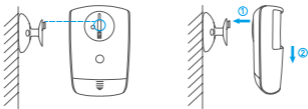


3. Installation du détecteur

- 1) Fixez l'équerre au socle en l'enfonçant dans l'ouverture prévue à cet effet.



- 2) Faites coïncider la rainure du T1 avec le crochet de l'équerre.
- 3) Suspendez le T1 à l'équerre et appuyez sur le T1 pour le fixer.



- 4) Réglez l'angle de détection selon vos besoins.

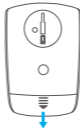
4. Test (facultatif)

Après l'installation, vous pouvez tester l'angle de détection. Maintenez le bouton de réglage au dos du T1 enfoncé pendant 3 secondes pour activer ou désactiver le mode test. Vous pouvez alors entrer dans la zone de détection pour déclencher l'alarme. La T1 repasse automatiquement en mode normal au bout de 2 minutes.

Funzionamento

Punto 1 Installare la batteria

1. Aprire il coperchio batteria del rilevatore secondo la direzione della freccia nella figura sottostante.




2. Estrarre l'inserto isolante dallo slot della batteria.



3. Reinstallare il coperchio della batteria.

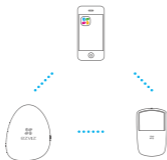
IT

Passo 2 Aggiungere T1 all'hub per gli allarmi via internet

- i** T1 deve essere utilizzato in abbinamento a un hub per gli allarmi via Internet (ad esempio un A1, da acquistare separatamente).
- **Opzione 1 (consigliata)** Aggiunta di App EZVIZ 

1. Installare l'app EZVIZ

- Collegare il telefono cellulare alla Wi-Fi.
- Scaricare e installare l'app EZVIZ ricercando "EZVIZ" nell'App Store (versione iOS) o in Google Play™ (versione Android).
- Avviare l'app e registrare un account utente EZVIZ.



2. Aggiungere il T1

Accedere all'app EZVIZ e leggere il QR code del dispositivo per aggiungerlo all'hub per gli allarmi via Internet.

- **Passo 2** Aggiungere all'hub per gli allarmi via internet
 1. Attivare la modalità di aggiunta rivelatori "Adding Detectors Mode" dell'hub per gli allarmi via internet. Fare riferimento alla Guida rapida dell'hub per gli allarmi via internet per i dettagli.
 2. Avvicinare T1 l'hub per gli allarmi via Internet (entro un raggio di 50 cm) e premere il pulsante sul retro del T1 per inviare la richiesta di aggiunta.



3. L'hub per gli allarmi via Internet conferma l'aggiunta del T1 con un messaggio vocale in cui specifica il tipo e il numero di serie del dispositivo.

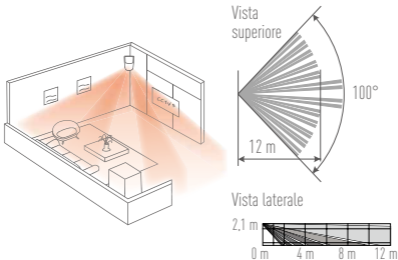
ESPOSIZIONE ALLE RADIOFREQUENZE

Le bande di frequenza e i limiti nominali di potenza trasmessa (irradiata e/o condotta) applicabili a questo dispositivo radio sono i seguenti:

Banda	RF 868 MHz
Frequenza	Da 867,981 MHz a 868,019 MHz
Potenza di trasmissione (EIRP)	10 mW

Passo 3 Installazione del T1

1. Scegliere la posizione di montaggio
Si consiglia di installare il rivelatore in un angolo del salotto.
Assicurarsi che il rivelatore sia a 1,8 m - 2,5 m dal suolo.
Il campo di rilevazione è mostrato nelle due figure sul lato destro.

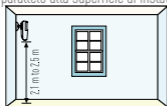


- Suggerimenti per l'installazione

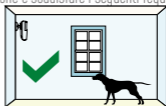
Area di copertura	Altezza di montaggio	Angolo inclinazione	Immunità agli animali domestici
6x6 m	2,1 m	18°	X
8x8 m	2,1 m	13°	X
10x10 m	2,1 m	8°	X
12x12 m	2,1 m	0°	✓

IT

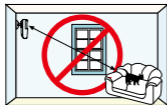
- Se avete un animale domestico in casa, il rilevatore deve essere installato parallelo alla superficie di installazione e soddisfare i seguenti requisiti.



Il rilevatore deve trovarsi a 2,1m - 2,5 m dal suolo.



Il peso dell'animale deve essere inferiore a 25 kg.



Se l'animale sale sul divano o sul frigorifero potrebbe causare un falso allarme.



Anche la presenza di più animali domestici potrebbe causare falsi allarmi.

2. Installare la base

Fissare la base sulla posizione desiderata con l'adesivo gommato o le viti.

i Assicurarsi che la superficie di montaggio sia piana e pulita.

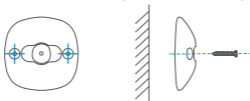
Fissare l'adesivo gommato

- Incollare l'adesivo gommato sul retro della base.
- Applicare la base alla superficie di montaggio.



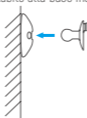
Fissaggio tramite viti

- Praticare due fori per le viti facendo riferimento alla base.
- Allineare i fori sulla base con i fori praticati.
- Inserire le viti nei fori per fissare la base alla parete.



3. Installare il rivelatore

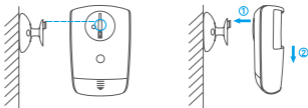
1) Fissare la staffa orientabile alla base inserendola nel foro sulla base.



IT

2) Allineare la scanalatura su T1 con il gancio della staffa orientabile.

3) Agganciare T1 alla staffa orientabile e spingere verso il basso T1 per fissarlo.



4) Regolare l'angolazione di rilevazione come necessario.

4. Collaudo (opzionale)

Dopo l'installazione, è possibile verificare l'angolo di rilevazione. Mantenere premuto il pulsante Impostazione sul retro di T1 per 3 secondi per selezionare la modalità di test. Camminare nell'area di rilevamento per far scattare l'allarme.

T1 torna automaticamente in modalità normale dopo 2 minuti.

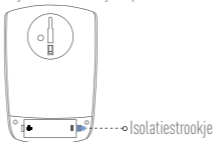
Bediening

Stap 1 Batterij plaatsen

1. Open het batterijdeksel van de detector in de richting van de pijl in de onderstaande afbeelding.



2. Trek het isolatiestrookje uit het batterijcompartiment.



3. Plaats het batterijdeksel terug.

Stap 2 De T1 toevoegen aan de Internet Alarm Hub

- i** De T1 moet worden gebruikt in combinatie met een Internet Alarm Hub (zoals de afzonderlijk verkrijgbare A1).

- **Optie 1 (aanbevolen)** Toevoegen via EZVIZ-app 

1. De EZVIZ-app installeren

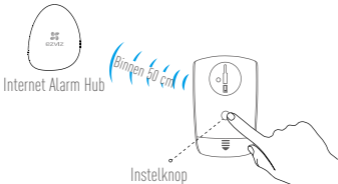
- Breng een Wi-Fi-verbinding tot stand op uw mobiele telefoon.
- Download en installeer de EZVIZ-app door in de App Store (iOS-versie) en Google Play™ (Android-versie) te zoeken naar 'EZVIZ'.
- Start de app en registreer een EZVIZ-gebruikersaccount.



2. De T1 toevoegen

Meld u aan bij de EZVIZ-app en scan de QR-code van het apparaat om deze toe te voegen aan de Internet Alarm Hub.

- **Optie 2** Toevoegen via bediening van de Internet Alarm Hub
 1. Schakel de modus voor het toevoegen van detectors van de Internet Alarm Hub in. Raadpleeg de verkorte handleiding van de Internet Alarm Hub voor meer informatie.
 2. Plaats de T1 in de buurt van de Internet Alarm Hub (binnen 50 cm) en druk op de knop op de achterzijde van de T1 om een toevoegverzoek te verzenden.



3. De Internet Alarm Hub geeft een gesproken prompt van het apparaattype en het serienummer om aan te geven dat de T1 is toegevoegd.

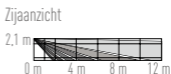
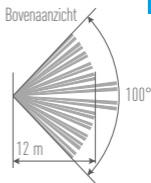
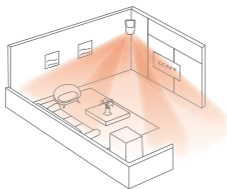
BLOOTSTELLING AAN RADIOFREQUENTIE RF

De frequentiebanden en de nominale grenswaarden van het uitgezonden vermogen (uitgestraald en/of geleid) die van toepassing zijn op dit radioapparaat zijn als volgt:

Band	RF 868MHz
Frequentie	Van 867,981MHz tot 868,019MHz
Vermogenoverdracht (EIRP)	10mW

Stap 3 De T1 installeren

1. De installatiepositie kiezen
Het wordt aanbevolen de detector in een hoek van de woonkamer te installeren. Zorg ervoor dat de detector zich op 1,8 tot 2,5 meter van de grond bevindt.
Het detectiebereik wordt weergegeven in de twee afbeeldingen rechts.

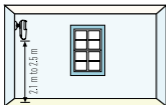


NL

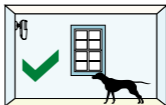
- Suggesties voor installatie

Detectiebereik	Installatiehoogte	Kantelhoek	Immune voor huisdieren
6 × 6 m	2,1 m	18°	X
8 × 8 m	2,1 m	13°	X
10 × 10 m	2,1 m	8°	X
12 × 12 m	2,1 m	0°	✓

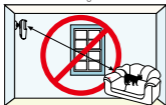
- Als u een huisdier in huis hebt, moet u de detector parallel aan het installatieoppervlak plaatsen. Verder moet aan de volgende vereisten worden voldaan.



De detector moet zich 2,1 tot 2,5 m boven de grond bevinden.



Het gewicht van het huisdier mag maximaal 25 kg bedragen.



Er kan een vals alarm worden getriggert als uw huisdier op de bank of de koelkast klimt.



Er kan een vals alarm worden getriggert als u meerdere huisdieren hebt.

2. De basis installeren
Maak de basis met de schuimsticker of de schroeven vast op de gewenste positie.

i Zorg ervoor dat het installatieoppervlak egaal en schoon is.

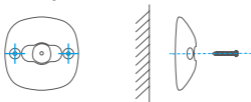
Vastmaken met schuimsticker

- Plak de schuimsticker op de achterzijde van de basis.
- Plak de basis op het installatieoppervlak.



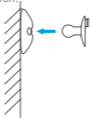
Vastmaken met schroeven

- Boor twee schroefgaten met behulp van de basis.
- Lijn de gaten op de basis uit met de geboorde gaten.
- Duw de schroeven in de schroefgaten om de basis op de muur te bevestigen.



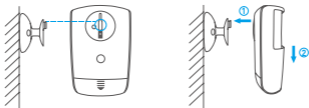
3. De detector installeren

- 1) Maak de hoeksteun vast op de basis door de steun in het gat op de basis te duwen.



- 2) Lijn de groef van de T1 uit met de haak op de hoeksteun.

- 3) Haak de T1 vast in de hoeksteun en druk de T1 naar beneden om deze vast te zetten.



- 4) Pas de detectiehoek naar wens aan.

4. Testen (optioneel)

U kunt de detectiehoek testen na de installatie.

Houd de instelknop op de achterzijde van de T1 3 seconden ingedrukt om de T1 te schakelen naar de testmodus. Loop in het detectiegebied om het alarm te triggeren.

De T1 keert na 2 minuten automatisch terug naar de normale modus.

Obsługa

Krok 1 Instalacja baterii

1. Otwórz pokrywę baterii, przesuwaną ją w kierunku oznaczonym strzałką na poniższym rysunku.




2. Wyciągnij arkusz izolacyjny z komory baterii.

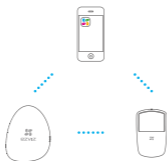


3. Ponownie załóż pokrywę baterii.

PL

Krok 2 Dodawanie T1 do internetowej centralki alarmowej

- i** T1 należy używać z internetową centralką alarmową (taką jak A1, którą należy nabyć oddzielnie).
- Opcja 1 (zalecana)** Dodawanie przy użyciu aplikacji EZVIZ 
 - Instalacja aplikacji EZVIZ
 - Połącz telefon komórkowy z siecią Wi-Fi.
 - Pobierz i zainstaluj aplikację EZVIZ. W tym celu wyszukaj „EZVIZ” w sklepie App Store (wersja na iOS) lub w sklepie Google Play™ (wersja na Androida).
 - Uruchom aplikację i zarejestruj konto użytkownika EZVIZ.



2. Dodawanie T1

Aby dodać urządzenie do internetowej centralki alarmowej, zaloguj się do aplikacji EZVIZ i zeskanuj kod QR urządzenia.

- **Opcja 2** Dodawanie przy użyciu internetowej centralki alarmowej
 1. Włącz „Tryb dodawania czujników” internetowej centralki alarmowej. Szczegółowe informacje znajdują się w skróconej instrukcji obsługi internetowej centralki alarmowej.
 2. Przybliż T1 do internetowej centralki alarmowej (w promieniu 50 cm) i naciśnij przycisk z tyłu T1, aby wysłać żądanie dodania.



3. Internetowa centralka alarmowa potwierdzi dodanie T1, odtwarzając komunikat głosowy, informujący o typie i numerze seryjnym urządzenia.

NARAŻENIE NA FALE RADIOWE

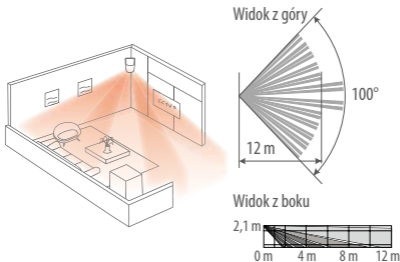
Pasma częstotliwości i dopuszczalne wartości graniczne znamionowej mocy promieniowanej (transmisja i/lub przewodzenie) tego urządzenia radiowego są następujące:

Pasma	868 MHz (RF)
Częstotliwość	Od 867,981 MHz do 868,019 MHz
Moc promieniowana (EIRP)	10 mW

Krok 3 Instalacja T1

1. Wybór miejsca instalacji

Zaleca się instalację czujnika w rogu salonu. Czujnik powinien być umieszczony na wysokości od 1,8 m do 2,5 m od podłogi. Zakres wykrywania jest pokazany na dwóch rysunkach z prawej strony.

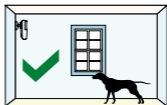
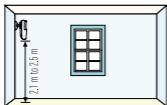


- Zalecenia dotyczące instalacji

Zasięg wykrywania	Wysokość montażu	Kąt nachylenia	Nieczułość na zwierzęta domowe
6 x 6 m	2,1 m	18°	X
8 x 8 m	2,1 m	13°	X
10 x 10 m	2,1 m	8°	X
12 x 12 m	2,1 m	0°	✓

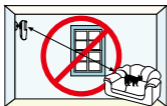
- Jeśli masz zwierzę domowe, czujnik powinien być zainstalowany równoległe do powierzchni instalacji i spełniać następujące wymagania.

PL



Czujnik powinien być umieszczony na wysokości od 2,1 do 2,5 m nad podłogą.

Zwierzę domowe powinno ważyć mniej niż 25 kg.



Fałszywy alarm może zostać wywołany, jeśli zwierzę domowe wejdzie na kanapę lub łódkę.



Fałszywy alarm może zostać wywołany, jeśli masz kilka zwierząt domowych.

2. Instalowanie podstawy

Przymocuj podstawę w wybranym miejscu za pomocą pianki samoprzylepnej lub wkrętów.

i Sprawdź, czy powierzchnia montażowa jest płaska i czysta.

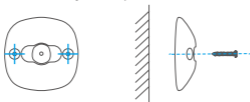
Mocowanie za pomocą pianki samoprzylepnej

- Przyklej piankę samoprzylepną z tyłu podstawy.
- Przyklej podstawę do powierzchni montażowej.



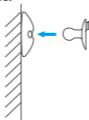
Montaż za pomocą wkrętów

- Wywierć dwa otwory na wkręty, zgodnie z ich układem w podstawie.
- Dopasuj otwory montażowe w podstawie do wywierconych otworów.
- Wprowadź wkręty do otworów, aby przymocować podstawę montażową do ściany.

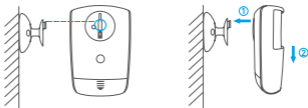


3. Instalowanie czujnika

- 1) Przymocuj uchwyt kątowy do podstawy, wciskając go do otworu w podstawie.



- 2) Dopasuj rowek w T1 do zaczepu na uchwycie kątowym. **PL**
- 3) Załóż T1 na uchwyt kątowy i dociśnij w dół, aby zamocować.



- 4) Ustaw kąt wykrywania odpowiednio do potrzeb.

4. Testowanie (opcja)

Po zakończeniu instalacji możesz sprawdzić kąt wykrywania. Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy przycisk ustawień, który znajduje się z tyłu T1, aby przełączyć T1 w tryb testowy. Przejdź po obszarze wykrywania, aby wyzwolić alarm. Po 2 minutach T1 automatycznie powróci do trybu standardowego.

Λειτουργίες

Βήμα 1 Τοποθέτηση μπαταρίας

1. Ανοίξτε το κάλυμμα μπαταρίας του ανιχνευτή, σύμφωνα με τη φορά του βέλους στο παρακάτω σχήμα.




2. Αφαιρέστε το φύλλο μόνωσης από την υποδοχή μπαταρίας.



Φύλλο μόνωσης

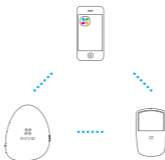
3. Τοποθετήστε ξανά το κάλυμμα μπαταρίας.

Βήμα 2 Προσθήκη T1 στο Κέντρο Συναγερμού Διαδικτύου

- i** Το T1 πρέπει να χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με Κέντρο Συναγερμού Διαδικτύου (όπως το A1, πωλείται ξεχωριστά).
- **Επιλογή 1 (Προτεινόμενη)** Προσθήκη με χρήση της εφαρμογής EZVIZ 

1. Εγκατάσταση της εφαρμογής EZVIZ
 - Συνδέστε το κινητό σας τηλέφωνο στο Wi-Fi.
 - Πραγματοποιήστε λήψη και εγκατάσταση της εφαρμογής EZVIZ, αναζητώντας τον όρο «EZVIZ» στο App Store (έκδοση iOS) και στο Google Play™ (έκδοση Android).
 - Ξεκινήστε την εφαρμογή και δημιουργήστε λογαριασμό χρήστη EZVIZ.

GR



2. Προσθήκη T1
Συνδεθείτε στην εφαρμογή EZVIZ και σαρώστε τον κωδικό QR της συσκευής, για να την προσθέσετε στο Κέντρο Συναγερμού Διαδικτύου.

- **Επιλογή 2** Προσθήκη με χρήση του Κέντρου Συναγερμού Διαδικτύου
 1. Ενεργοποιήστε το «Adding Detectors Mode» (Κατάσταση προσθήκης ανιχνευτών) στο Κέντρο Συναγερμού Διαδικτύου. Ανατρέξτε στον Οδηγό Γρήγορης Εκκίνησης του Κέντρου Συναγερμού Διαδικτύου για λεπτομέρειες.
 2. Μετακινήστε το T1 κοντά στο Κέντρο Συναγερμού Διαδικτύου (σε απόσταση έως 50 εκ.) και πατήστε το κουμπί στην πίσω όψη του T1 για να στείλετε αίτημα προσθήκης.



3. Το Κέντρο Συναγερμού Διαδικτύου εκδίδει μια φωνητική οδηγία που αναφέρει τον τύπο και τον αριθμό σειράς της συσκευής, υποδηλώνοντας ότι το T1 προστέθηκε.

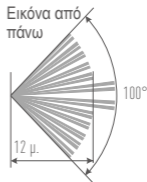
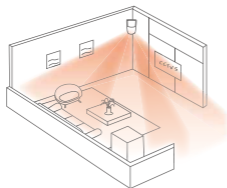
ΕΚΘΕΣΗ ΣΕ ΡΑΔΙΟΣΥΧΝΟΤΗΤΕΣ RF

Οι ζώνες συχνοτήτων και τα ονομαστικά όρια της μεταδιδόμενης ισχύος (που εκπέμπονται ή/και άγονται) που ισχύουν για αυτή τη ραδιοσυσκευή είναι τα εξής:

Ζώνη	RF 868 MHz
Συχνότητα	Από 867,981 MHz έως 868,019 MHz
Μετάδοση ισχύος (EIRP)	10 mW

Βήμα 3 Εγκατάσταση T1

1. Επιλογή θέσης εγκατάστασης
Προτείνεται να εγκαταστήσετε τον ανιχνευτή σε γωνία του σαλονιού σας. Βεβαιωθείτε ότι ο ανιχνευτής βρίσκεται σε απόσταση 1,8 μ. έως 2,5 μ. από το έδαφος.
Το εύρος ανίχνευσης εμφανίζεται στα δύο σχήματα δεξιά.



Εικόνα από το πλάι



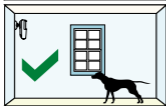
- Προτάσεις εγκατάστασης

Εύρος ανίχνευσης	Ύψος εγκατάστασης	Γωνία κλίσης	Προστασία από κατοικίδια
6x6 μ.	2,1 μ.	18°	Χ
8x8 μ.	2,1 μ.	13°	Χ
10x10 μ.	2,1 μ.	8°	Χ
12x12 μ.	2,1 μ.	0°	✓

- Αν έχετε κατοικίδιο, ο ανιχνευτής πρέπει να εγκατασταθεί παράλληλα με την επιφάνεια εγκατάστασης και να πληροί τις παρακάτω απαιτήσεις.



Ο ανιχνευτής πρέπει να βρίσκεται σε ύψος 2,1 μ. έως 2,5 μ. από το έδαφος.



Το βάρος του κατοικίδιου πρέπει να είναι χαμηλότερο από 25 κιλά (55 λίβρες) .



Αν το κατοικίδιό σας ανέβει στον καναπέ και το ψυγείο, ενδέχεται να προκληθεί ψευδής συναγερμός.



Ο ψευδής συναγερμός μπορεί να προκληθεί και εάν έχετε πολλά κατοικίδια.

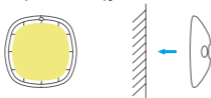
2. Εγκατάσταση βάσης
Τοποθετήστε τη βάση στην επιλεγμένη θέση με το αυτοκόλλητο από αφρολέξ ή τις βίδες.

GR

- i** Βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια εγκατάστασης είναι επίπεδη και καθαρή.

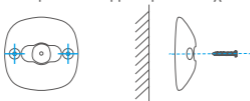
Τοποθέτηση με αυτοκόλλητο από αφρολέξ

- Κολλήστε το αυτοκόλλητο από αφρολέξ στην πίσω όψη της βάσης.
- Κολλήστε τη βάση στην επιφάνεια εγκατάστασης.

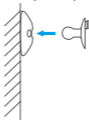


Τοποθέτηση με βίδες

- Ανοίξτε δύο τρύπες για βίδες σύμφωνα με τη βάση.
- Ευθυγραμμίστε τις τρύπες στη βάση με τις τρύπες που ανοίξατε.
- Σπρώξτε τις βίδες στις τρύπες για βίδες, για να στερεώσετε τη βάση στον τοίχο.

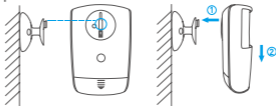


3. Εγκατάσταση Ανιχνευτή
- 1) Τοποθετήστε τη γωνιακή ράβδο στη βάση, σπρώχνοντάς την στην οπή της βάσης.



- 2) Ευθυγραμμίστε το αυλάκι στο T1 με το άγκιστρο στη γωνιακή ράβδο.

3) Αγκιστρώστε το T1 στη γωνιακή ράβδο και τραβήξτε προς τα κάτω το T1 για να το ασφαλίσετε.



4) Προσαρμόστε τη γωνία ανίχνευσης όπως επιθυμείτε.

GR

4. Δοκιμή (Προαιρετικά)

Μπορείτε να δοκιμάσετε τη γωνία ανίχνευσης, μετά την εγκατάσταση.

Κρατήστε παρατεταμένα το κουμπί Ρύθμισης στην πίσω όψη του T1 για 3 δευτερόλεπτα, για να μεταβείτε σε κατάσταση Δοκιμής στο T1. Περπατήστε στον χώρο ανίχνευσης για να προκαλέσετε συναγερμό.

Το T1 επιστρέφει αυτόματα σε κανονική κατάσταση μετά από 2 λεπτά.

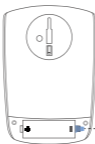
Ovládání

Krok 1 Vložení baterie

1. Vysuňte kryt baterie ve směru šipky na obrázku níže.



2. Vytáhněte ochrannou fólii ze slotu pro baterii.



Ochranná fólie

3. Zasuňte kryt baterie.

Krok 2 Přidání T1 k internetovému alarmovému hubu

i T1 by měl být používán spolu s internetovým alarmovým hubem (jako je A1, je třeba zakoupit samostatně).

- **Možnost 1 (doporučeno)** Přidání pomocí aplikace EZVIZ 

1. Instalace aplikace EZVIZ

- Připojte svůj mobilní telefon k Wi-Fi.
- Stáhněte a nainstalujte si aplikaci EZVIZ tím, že vyhledáte „EZVIZ“ v obchodech App Store (iOS verze) a Google Play (Android verze).
- Spustěte aplikaci a zaregistrujte si účet EZVIZ.

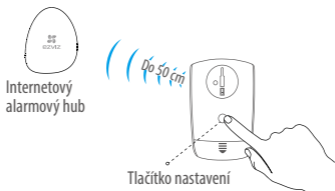
CZ



2. Přidání T1

Chcete-li přidat T1 do internetového alarmového hubu, přihlaste se do aplikace EZVIZ a naskenujte QR kód zařízení.

- **Možnost 2** Přidání T1 prostřednictvím internetového alarmového hubu
 1. Na svém internetovém alarmovém hubu aktivujte „režim přidání detektorů“. Podrobné informace o internetovém alarmovém hubu najdete ve stručné příručce.
 2. Umístěte T1 do blízkosti internetového alarmového hubu (do 50 cm) a stisknutím tlačítka na zadní straně T1 se odešle požadavek na přidání.



3. Internetový alarmový hub vydá hlasovou informaci o typu zařízení a sériovém čísle označující T1.

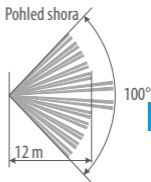
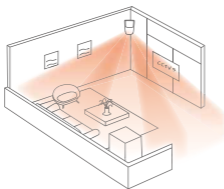
VYSTAVENÍ RADIOFREKVENČNÍMU ŽÁŘENÍ

Frekvenční pásma a jmenovité limity přenášeného výkonu (vyzařovaného a vedeného) jsou ve vztahu k tomuto rádiovému zařízení následující:

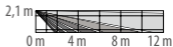
Pásmo	RF 868 MHz
Frekvence	Od 867,981 MHz do 868,019 MHz
Přenos výkonu (EIRP)	10 mW

Krok 3 Instalace T1

1. Výběr polohy instalace
Detektor doporučujeme nainstalovat do rohu v obývacím pokoji. Nainstalujte jej 1,8 až 2,5 m od země.
Detekční rozsah je zobrazen na dvou obrázcích vpravo.



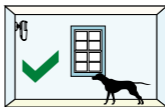
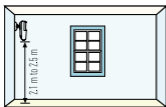
Boční pohled



- Doporučení pro instalaci

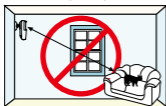
Detekční rozsah	Výška instalace	Úhel náklonu	PET imunita (domácí mazlíček není detekován)
6x6 m	2,1 m	18°	X
8x8 m	2,1 m	13°	X
10x10 m	2,1 m	8°	X
12x12 m	2,1 m	0°	✓

- Pokud máte doma domácího mazlíčka, detektor nainstalujte rovnoběžně s plochou pro instalaci, přičemž by měly být splněny následující požadavky.



Detektor pohybu by měl být nainstalován 2,1 až 2,5 m od země.

Hmotnost domácího mazlíčka by měla být nižší než 25 kg.



Falešný poplach může být spuštěn, když váš mazlíček vyleze na pohovku nebo lednici.

Falešný poplach může být spuštěn, pokud máte několik domácích mazlíčků.

2. Instalace základny

Přípevněte základnu na vybrané místo pomocí pěnové samolepky nebo šroubů.

i Ujistěte se, že povrch pro instalaci je rovný a čistý.

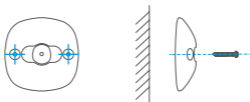
Přípevnění pomocí pěnové samolepky

- Nalepte pěnovou samolepku na zadní stranu základny.
- Přilepte základnu na povrch místa instalace.



Přípevnění pomocí šroubů

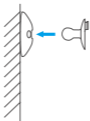
- Vyrvejte otvory pro šrouby podle základny.
- Zarovnejte otvory na základně s vyvrtanými otvory.
- Zašroubujte šrouby do otvorů pro upevnění základny ke zdi.



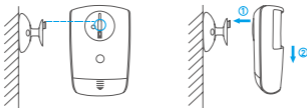
CZ

3. Instalace detektoru

- 1) Připevněte tyčku pro nastavení úhlu k základně jejím zatlačením do otvoru na základně.



- 2) Srovnejte drážku na T1 s háčkem na tyčce pro nastavení úhlu.
- 3) Zahákněte T1 k tyčce pro nastavení úhlu a zatlačením T1 dolů jej připevníte.



- 4) Nastavte úhel detekce podle potřeby.
- ### 4. Zkouška (volitelné)

Po instalaci můžete vyzkoušet úhel detekce.

Podržetím tlačítka Nastavení na zadní straně T1 po dobu 3 sekund přepnete T1 do testovacího režimu. Vkročte do oblasti detekce, aby se spustil alarm.

Po dvou minutách se T1 automaticky vrátí do běžného režimu.

Prevádzka

Krok 1 Vloženie batérie

1. Otvorte kryt batérie detektora podľa šípky na obrázku nižšie.



2. Zo zásuvky na batériu vytiahnite izolačný pásik.



3. Opätovne nasadte kryt batérie.

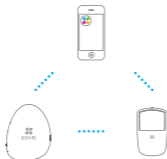
SK

Krok 2 Pridanie zariadenia T1 do internetového rozbočovača alarmu

- i** Zariadenie T1 používajte v spojení s internetovým rozbočovačom alarmu (napríklad so zariadením A1, ktoré je potrebné zakúpiť osobitne).
- **Možnosť 1 (odporúčaná)** Pridanie pomocou aplikácie EZVIZ

1. Inštalácia aplikácie EZVIZ

- Pripojte mobilný telefón k sieti Wi-Fi.
- Stiahnite si a nainštalujte aplikáciu EZVIZ vyhľadáním slova „EZVIZ“ na lokalite App Store (verzia systému iOS) alebo lokalite Google Play™ (verzia systému Android).
- Spustíte aplikáciu a zaregistrujte používateľské konto EZVIZ.



2. Pridanie zariadenia T1

Prihláste sa do aplikácie EZVIZ a naskenujte QR kód zariadenia, ktoré chcete pridať k internetovému rozbočovaču alarmu.

- **Možnosť 2** Pridanie pomocou internetového rozbočovača alarmu
 1. Na internetovom rozbočovači alarmu zapnite režim „Adding Detectors Mode“ (Režim pridania detektorov). Podrobnosti nájdete v príručke so stručným návodom pre internetový rozbočovač alarmu.
 2. Zariadenie umiestnite T1 do blízkosti internetového rozbočovača alarmu (v rámci 50 cm) a stlačením tlačidla na zadnej časti zariadenia T1 odošlete požiadavku na pridanie.



SK

3. Z internetového rozbočovača alarmu zaznie hlasová výzva s uvedením typu zariadenia a sériového čísla, ktorá potvrdí pridanie zariadenia T1.

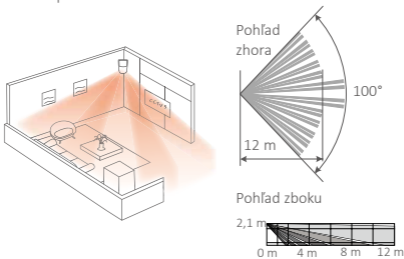
EXPOZÍCIA RÁDIOFREKVENČNÉMU ŽIARENIU

Frekvenčné pásma a nominálne limity prenosového výkonu (vyžarovaného a/alebo prenášaného), ktoré sa vzťahujú na toto rádiové zariadenie, sú nasledujúce:

Pásmo	RF 868 MHz
Frekvencia	Od 867,981 MHz do 868,019 MHz
Prenos výkonu (EIRP)	10 mW

Krok 3 Inštalácia zariadenia T1

1. Výber polohy inštalácie
Odporúčame inštalovať detektor do rohu obývacej izby. Uistite sa, že detektor je umiestnený vo výške 1,8 m až 2,5 m od podlahy. Rozsah detekcie je zobrazený na dvoch obrázkoch vpravo.



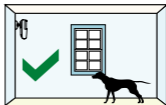
- Návrhy na inštaláciu

Rozsah detekcie	Výška montáže	Uhol sklonu	Rozlíšenie domácich zvierat
6 x 6 m	2,1 m	18°	X
8 x 8 m	2,1 m	13°	X
10 x 10 m	2,1 m	8°	X
12 x 12 m	2,1 m	0°	✓

- Ak máte v domácnosti domáce zvierata, detektor by ste mali nainštalovať rovnobežne s montážnym povrchom a dodržať nasledujúce požiadavky.



Uistite sa, že detektor je umiestnený vo výške 2,1 m až 2,5 m od podlahy.



Hmotnosť domáceho zvierata by mala byť nižšia ako 25 kg (55 lb).



Spustenie falošného alarmu môže nastať v prípade, ak sa domáce zvierata dostane na pohovku alebo chladničku.



Spustenie falošného alarmu môže nastať v prípade, ak máte viacero domácich zvierat.

SK

2. Inštalácia základne
Pripevnite základňu na zvolené miesto pomocou penovej nálepky alebo skrutiek.

i Skontrolujte, či je montážny povrch rovný a čistý.

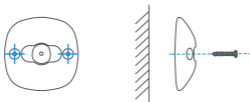
Upevnenie pomocou penovej nálepky

- Umiestnite penovú nálepku na zadnú časť základne.
- Prilepte základňu na montážny povrch.



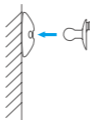
Upevnenie pomocou skrutiek

- Vyvrtajte dva otvory na skrutky podľa základne.
- Zarovnajte otvory základne s vyvrtanými otvormi.
- Vložte skrutky do otvorov na skrutky a pripevnite základňu k stene.



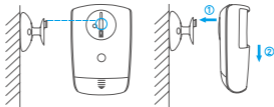
3. Inštalácia detektora

- 1) Pripevnite naklápací panel k základni vsunutím panela do otvoru na základni.



- 2) Zarovnajte drážku na zariadení T1 s háčikom na naklápacom paneli.

- 3) Spojte zariadenie T1 s naklápacím panelom a potiahnutím zariadenia T1 ho zaistíte.



SK

- 4) Podľa potreby nastavte uhol detekcie.

4. Testovanie (voliteľné)

Po inštalácii môžete vykonať testovanie uhla detekcie. Stlačením tlačidla nastavenia v zadnej časti zariadenia T1 na 3 sekundy prepnete zariadenie T1 do testovacieho režimu. Vstúpte do oblasti detekcie na spustenie alarmu.

Zariadenie T1 sa po 2 minútach automaticky vráti do normálneho režimu.

Bruk

Trinn 1 Sette i batteri

1. Åpne detektorens batterideksel slik pilen viser i figuren nedenfor.



2. Trekk ut isolasjonsflikken fra batteriporten.



3. Sett tilbake batteridekselet.

Trinn 2 Legge T1 til alarmens nettnav

i T1 må brukes sammen med et nettnav for alarmen (som f.eks. A1, må kjøpes separat).

- **Alternativ 1 (anbefalt)** Legge til med EZVIZ-appen



1. Installere EZVIZ-appen

- Koble mobiltelefonen til et Wi-Fi-nettverk.
- Last ned og installer EZVIZ-appen ved å søke etter "EZVIZ" i App Store (iOS-versjon) og Google Play™ (Android-versjon).
- Start appen, og opprett en EZVIZ-brukerkonto.

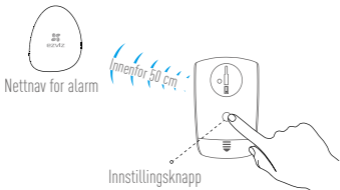


NO

2. Legge til T1

Logg inn på EZVIZ-appen, og skann enhetens QR-kode for å legge den til alarmens nettnav.

- **Alternativ 2** Legge til ved å bruke alarmens nettnavn
 1. Aktiver "Adding Detectors Mode " (Legge til detektor-modus) på alarmens nettnavn. Se i hurtigstartveiledningen for alarmens nettnavn for mer informasjon.
 2. Plasser T1 nær alarmens nettnavn (innenfor 50 cm), og trykk på knappen på baksiden av T1 for å sende forespørselen om å legge til.



3. Alarmens nettnavn avgir en talemelding med enhetstypen og serienummeret for å indikere at T1 er lagt til.

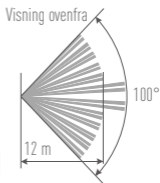
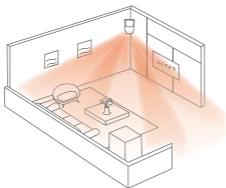
EKSPONERING FOR RADIOFREKVENT STRÅLING

For denne radioenheten gjelder følgende frekvensbånd og nominelle verdier for utstrålt effekt (utstrålt og ledet):

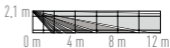
Bånd	RF 868 MHz
Frekvens	Fra 867,981 MHz til 868,019 MHz
Utstrålt effekt (EIRP)	10 mW

Trinn 3 Montere T1

1. Velge posisjon for montering
Vi anbefaler at du monterer detektoren i et hjørne av stuen. Sørg for at detektoren plasseres 1,8 m til 2,5 m fra gulvet. Deteksjonsområdet vises i de to figurene til høyre.



Visning fra siden



NO

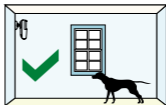
- Forslag til montering

Deteksjonsområde	Monteringshøyde	Hellingsvinkel	Kjæledyrsikker
6 x 6 m	2,1 m	18°	X
8 x 8 m	2,1 m	13°	X
10 x 10 m	2,1 m	8°	X
12 x 12 m	2,1 m	0°	✓

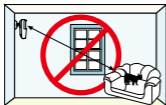
- Hvis du har kjæledyr i huset, må detektoren monteres parallelt med monteringsoverflaten og møte følgende krav.



Detektoren må plasseres 2,1 m til 2,5 m fra gulvet.



Kjæledyret må veie mindre enn 25 kg.



Falske alarmer kan utløses når kjæledyret klatrer opp på sofaen og kjøleskapet.



Falske alarmer kan utløses hvis du har flere kjæledyr.

2. Montere sokkelen

Monter sokkelen på valgt sted med skumetiketten eller skruene.

i Pass på at monteringsoverflaten er jevn og ren.

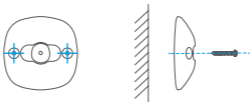
Feste med skumetikett

- Lim fast skumetiketten på baksiden av sokkelen.
- Fest sokkelen på monteringsoverflaten.



Feste med skruer

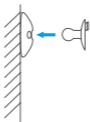
- Bor to skru hull tilpasset sokkelen.
- Rett inn hullene i sokkelen med hullene du boret.
- Sett inn skruer i hullene for å feste sokkelen til veggen.



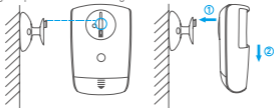
NO

3. Montere detektoren

- 1) Fest vinkelarmen til sokkelen ved å presse den inn i hullet på sokkelen.



- 2) Rett inn sporet på T1 med kroken på vinkelarmen.
- 3) Heng T1 på vinkelarmen, og trekk den ned for å sikre den.



- 4) Juster deteksjonsvinkelen slik du ønsker.
4. Teste (valgfritt)
- Du kan teste deteksjonsvinkelen etter monteringen. Hold inne innstillingsknappen på baksiden av T1 i 3 sekunder for å sette T1 i test-modus. Gå i deteksjonsområdet for å utløse alarmen.
- T1 vil automatisk gå tilbake til normal modus etter 2 minutter.

Drift

Steg 1 Installation av batteri

1. Öppna detektorns batterilucka såsom pilen i bilden nedan visar.



2. Ta bort isoleringsarket från batterifacket.



3. Sätt tillbaka batteriluckan.

SW

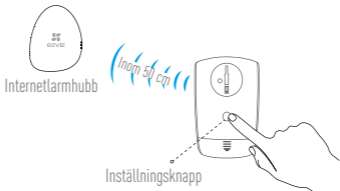
Steg 2 Anslut T1 till internetlarmhubb

- i** T1 ska användas tillsammans med en internetlarmhubb (till exempel A1, som köps separat).
- **Alternativ 1 (rekommenderat)** Anslut med EZVIZ-appen 
 1. Installera EZVIZ-appen
 - Anslut din mobiltelefon till Wi-Fi.
 - Ladda ned och installera EZVIZ-appen genom att söka efter "EZVIZ" i App Store (iOS-version) eller Google Play™ (Android-version).
 - Starta appen och registrera dig för ett EZVIZ-användarkonto.



2. Ansluta till T1
Logga in i EZVIZ-appen och skanna enhetens QR-kod för att ansluta den till internetlarmhubben.

- **Alternativ 2** Anslut genom att använda internetlarmhubben
 1. Aktivera läget för att lägga till detektorer på din internetlarmhubb. Mer information finns i snabbstartsguiden för din internetlarmhubb.
 2. Placera T1 nära internetlarmhubben (inom 50 cm) och tryck på knappen på baksidan av T1 för att skicka en begäran om att lägga till den.



3. Internetlarmhubben indikerar att T1 läggs till genom att läsa upp enhetstypen och serienumret.

SW

EXPOSITION FÖR RADIOFREKVENSENERGI

Följande frekvensband och nominella gränser för överförd effekt (utstrålad och/eller ledningsburen) gäller för denna radioenhet:

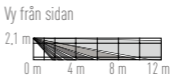
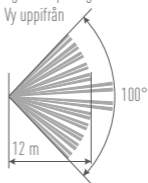
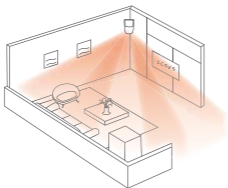
Band	RF 868 MHz
Frekvens	Från 867,981 MHz till 868,019 MHz
Utstrålad effekt (EIRP)	10 mW

Steg 3 Installera T1

1. Välja en plats för montering

Det rekommenderas att du installerar detektorn i ett av vardagsrummets hörn. Se till att detektorn befinner sig 1,8 m till 2,5 m från marken.

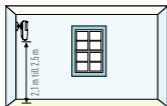
Detekteringsområdet visas i de två figurerna på höger sida.



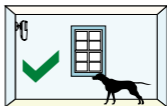
- Installationsförslag

Detekteringsområde	Installationshöjd	Lutningsvinkel	Husdjursimmun
6 x 6 m	2,1 m	18°	X
8 x 8 m	2,1 m	13°	X
10 x 10 m	2,1 m	8°	X
12 x 12 m	2,1 m	0°	✓

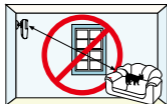
- Om du har ett husdjur hemma ska detektorn installeras parallellt med installationsytan och uppfylla följande krav.



Se till att detektorn befinner sig 2,1 m till 2,5 m från marken.



Djurets vikt bör vara mindre än 25 kg (55 lb).



Falsklarm kan utlösas om ditt husdjur klättrar upp på soffan och kylskåpet.



Falsklarm kan utlösas om du har flera husdjur.

SW

2. Installera sockeln
Fäst sockeln i den valda positionen med skumetiketten eller skruvarna.

i Se till att installationsytan är platt och ren.

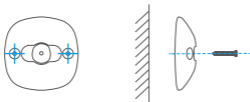
Fäst med skumetiketten

- Klistra skumetiketten på baksidan av sockeln.
- Fäst sockeln vid installationsytan.



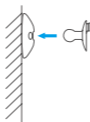
Fäst med skruvar

- Borra två skruvhål motsvarande sockeln's hål.
- Rikta in hålen på sockeln med borrhålen.
- Sätt skruvarna i skruvhålen för att fästa sockeln vid väggen.

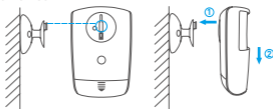


3. Installera detektorn

- 1) Fäst den vinklingsbara armen vid sockeln genom att trycka in den i sockelns hål.



- 2) Rikta in spåret på T1 efter haken på den vinklingsbara armen.
3) Haka på T1 på den vinklingsbara armen och skjut ned T1 så att den sitter fast.



- 4) Justera detekteringsvinkeln efter behov.

4. Testning (valfritt)

Du kan testa detekteringsvinkeln efter installationen.

Håll in inställningsknappen på baksidan av T1 i 3 sekunder för att växla T1 till testläget. Gå inom detekteringsområdet för att utlösa larmet.

T1 återgår automatiskt till normalt läge efter 2 minuter.

SW

Handlinger

Trin 1 Installation af batteriet

1. Åbn detektorens batteridæksel i pilens retning som vist på figuren nedenfor.



2. Træk isoleringsstrimlen ud af batteriholderen.



3. Sæt batteridækslet på igen.

Trin 2 Tilføjelse af T1-enhed til alarmhubben til internettet

i T1-enheden bruges sammen med en alarmhub til internettet (f.eks. A1 som købes separat).

- **Mulighed 1 (anbefales)** Tilføjelse vha. appen EZVIZ 

1. Installering af appen EZVIZ

- Slut din mobiltelefon til wi-fi-netværket.
- Hent og installér appen EZVIZ ved at søge efter "EZVIZ" i Apple App Store (iOS-version) og Google Play™ (Android-version).
- Start appen, og registrér en EZVIZ-brugerkonto.



DK

2. Tilføjelse af T1-enhed

Log ind på appen EZVIZ, og scan enhedens QR-kode for at føje den til alarmhubben til internettet.

- **Mulighed 2** Tilføjelse via betjening af alarmhubben til internettet
 1. Aktivér tilstanden "Adding Detectors" (Tilføjelse af detektorer) på din alarmhub til internettet. Se Startvejledningen til din alarmhub til internettet for flere oplysninger.
 2. Placér T1-enheden tæt på alarmhubben til internettet (inden for 50 cm), og tryk på knappen bag på T1-enheden for at sende anmodningen om tilføjelse.



3. Alarmhubben til internettet udsender en talemædelse om enhedens type og serienr. som bekræftelse på, at T1-enheden er tilføjet.

EKSPONERING FOR RADIOFREKVENS

Frekvensbåndene og de nominelle grænser for transmitteret effekt (udstrålet og/eller overført) er følgende for radioenheden:

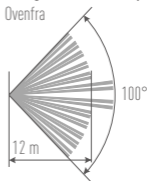
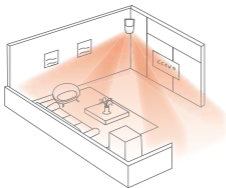
Bånd	Radiofrekvens 868 MHz
Frekvens	Fra 867,981-868,019 MHz
Effektiv udstrålet effekt (EIRP)	10 mW

Trin 3 Installering af T1-enhed

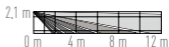
1. Valg af installationsplacering

Det anbefales at installere detektoren i et hjørne af rummet. Sørg for, at detektoren er placeret 1,8-2,5 m over gulvet.

Detektionsrækkevidden er vist på de to figurer nederst til højre.



Set fra siden

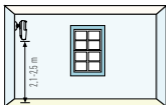


DK

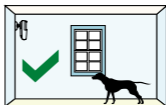
- Installationsforslag

Detektionsrækkevidde	Installationshøjde	Hældningsvinkel	Sikker for kæledyr
6 x 6 m	2,1 m	18°	X
8 x 8 m	2,1 m	13°	X
10 x 10 m	2,1 m	8°	X
12 x 12 m	2,1 m	0°	✓

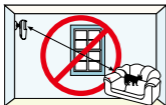
- Hvis du har kæledyr i hjemmet, skal detektoren installeres parallelt med installationsoverfladen og opfylde nedenstående krav.



Detektoren skal placeres 2,1-2,5 m over gulvet.



Kæledyret må højst veje 25 kg.



Falsk alarm kan udløses, når dit kæledyr hopper op på en sofa eller et køleskab.



Falsk alarm kan udløses, hvis du har flere kæledyr.

2. **Installering af fod**
Fastgør foden det ønskede sted med skumstickeren eller skrue.

i Sørg for, at installationsoverfladen er flad og ren.

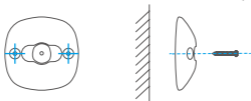
Fastgørelse med skumsticker

- Klæb skumstickeren fast til fodens bagside.
- Sæt foden fast på installationsoverfladen.



Fastgørelse med skrue

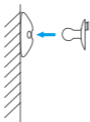
- Bor to huller, der passer til foden.
- Flugt fodens huller med de borede huller.
- Sæt skrue i hullerne, så foden holdes fast på væggen.



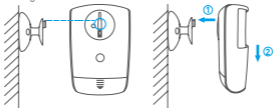
DK

3. Installering af detektoren

- 1) Sæt vinkelbeslaget fast på foden ved at trykke det ind i hullet på foden.



- 2) Flugt rillen på T1-enheden med krogen på vinkelbeslaget.
- 3) Hægt T1-enheden på vinkelbeslaget, og tryk T1-enheden ned for at fastgøre den.



- 4) Justér detektionsvinklen efter behov.

4. Testning (valgfri)

Du kan teste detektionsvinklen efter installation.

Hold indstillingsknappen bag på T1-enheden nede i 3 sekunder for at slå tilstanden Testning til på T1-enheden. Gå rundt i detektionsområdet for at udløse alarmer.

T1-enheden vender automatisk tilbage til den normale tilstand efter 2 minutter.

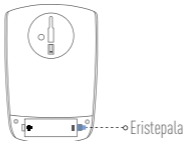
Toiminta

1. vaihe Pariston asettaminen

1. Avaa tunnistimen paristokotelon kansi alla olevassa kuvassa olevan nuolen suuntaan.



2. Irrota eristysliuska paristokotelosta.



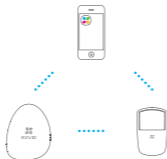
3. Kiinnitä paristokotelon kansi.

2. vaihe T1:n lisääminen Internet-hälytyskeskukseen

- i** T1 on tarkoitettu käytettäväksi Internet-hälytyskeskuksen (kuten A1, ostettava erikseen) kanssa.

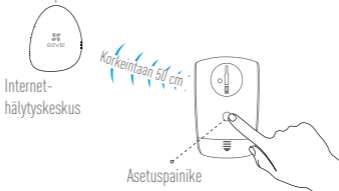
- Vaihtoehto 1 (suositus)** Lisääminen EZVIZ-sovelluksella 

- EZVIZ-sovelluksen asentaminen
 - Yhdistä matkapuhelimesi Wi-Fi-verkkoon.
 - Lataa ja asenna EZVIZ-sovellus hakemalla se "EZVIZ"-hakusanalla App Storesta (iOS-versio) tai Google Play™-kaupasta (Android-versio).
 - Käynnistä sovellus ja rekisteröi EZVIZ-käyttäjäksi.



- T1:n lisääminen
Kirjautu EZVIZ-sovellukseen ja lisää laite Internet-hälytyskeskukseen skannaamalla sen QR-koodi.

- **Vaihtoehto 2** Lisäämällä Internet-hälytyskeskuksen kautta
 1. Ota käyttöön Internet-hälytyskeskuksen "Adding Detectors Mode" (tunnistimien lisäystila). Katso lisätiedot Internet-hälytyskeskuksen pika-aloitusoppaasta.
 2. Vie T1 Internet-hälytyskeskuksen lähelle (enintään 50 cm:n etäisyydelle) ja lähetä lisäyspyyntö painamalla T1:n takaosassa olevaa painiketta.



3. Internet-hälytyskeskus ilmoittaa äänikehotteella laitetyypin ja sarjanumeron merkiksi siitä, että T1 on lisätty.

ALTISTUMINEN RADIOTAAJUUDELLE RF

FI

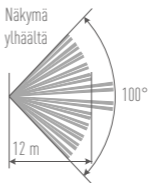
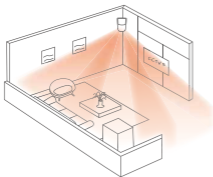
Tähän radiolaitteeseen sovellettavat taajuuskaistat ja lähetetyn tehon (säteilevän ja/tai voimalinjaperäisen) nimellisrajat ovat seuraavat:

Kaista	RF 868 MHz
Taajuus	867,981 MHz – 868,019 MHz
Lähetysteho (EIRP)	10 mW

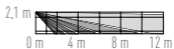
3. vaiheT1:n asentaminen

1. Asennuspaikan valinta

Tunnistin on suositeltavaa asentaa olohuoneen nurkkaan. Varmista, että tunnistin on 1,8–2,5 m:n korkeudella maasta. Tunnistusalue on esitetty oikealla puolella olevalla kahdella kuvalla.



Näkymä sivulta



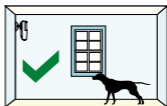
- Asennusehdotuksia

Tunnistusalue	Asennuskorkeus	Kallistuskulma	Immuuni lemmikeille
6x6 m	2,1 m	18°	X
8x8 m	2,1 m	13°	X
10x10 m	2,1 m	8°	X
12x12 m	2,1 m	0°	✓

- Jos sinulla on lemmikki kotona, asenna tunnistin asennuspinnan suuntaisesti niin, että seuraavat vaatimukset täyttyvät.



Tunnistimen pitäisi olla 2,1–2,5 m:n korkeudella maasta.



Lemmikin painon tulisi olla alle 25 kg.



Väärä hälytys voi lauetta, jos lemmikki kiipeää sohvaa tai jääkaapin päälle.



Väärä hälytys voi lauetta, jos lemmikkejä on useita.

FI

2. Pohjan asentaminen

Kiinnitä pohja valittuun kohtaan tarratyynyllä tai ruuveilla.

i Varmista, että asennuspinta on tasainen ja puhdas.

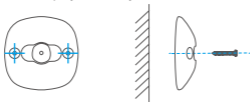
Kiinnittäminen tarratyynyllä

- Aseta tarratyyny pohjan takaosaan.
- Kiinnitä pohja asennuspintaan.



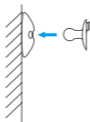
Kiinnittäminen ruuveilla

- Poraava kaksi ruuvireikää pohjan mukaisesti.
- Kohdista pohjan reiät porattuihin reikiin.
- Kiinnitä pohja seinään työntämällä ruuvit ruuvireikiin.

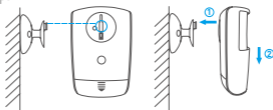


3. Tunnistimen asentaminen

- 1) Kiinnitä kulmatanko pohjaan painamalla tanko pohjassa olevaan reikään.



- 2) Kohdista T1:n ura kulmatangossa olevaan koukkuun.
- 3) Kiinnitä T1 koukulla kulmatankoon ja kiinnitä vetämällä T1:tä alaspäin.



- 4) Säädä tunnistuskulma halutuksi.

4. Testaus (valinnainen)

Voit testata tunnistuskulman asennuksen jälkeen.

Kytke T1:n testaustila päälle pitämällä sen takaosassa olevaa asetuspainiketta painettuna 3 sekunnin ajan. Laukaise hälytys kävelemällä tunnistusalueella.

T1 palautuu automaattisesti normaaliin tilaan 2 minuutin kuluttua.

FI

LIMITED WARRANTY

Thank you for purchasing Hangzhou EZVIZ Software Co.,Ltd. ("EZVIZ") products. This limited warranty ("warranty") gives you, the original purchaser of the EZVIZ product, specific legal rights. You may also have other legal rights that vary by state, province or jurisdiction. This warranty applies only to the original purchaser of the product. "Original purchaser" means any consumer having purchased the EZVIZ product from an authorized seller. The disclaimers, exclusions, and limitations of liability under this warranty will not apply to the extent prohibited by applicable law. No distributor, reseller, agent, or employee is authorized to make any modification, extension, or addition to this warranty.

Your EZVIZ product is warranted for a period of two (2) years from the date of purchase against defects in materials and workmanship, or such longer period as may be required by law in the country or state where this product is sold, when used normally in accordance with user manual.

You can request warranty service by contacting our Customer Service.

For any defective EZVIZ products under warranty, EZVIZ will, at its option, (i) repair or replace your product free of charge; (ii) exchange your product with a functional equivalent product; or (iii) refund the original purchase price, provided you provide the original purchase receipt or copy, a brief explanation of the defect, and return the product in its original packaging. At EZVIZ's sole discretion, repair or replacement may be made with a new or refurbished product or components. This warranty does not cover the shipping cost, insurance, or any other incidental charges incurred by you in returning the product.

Except where prohibited by applicable law, this is your sole and exclusive remedy for breach of this warranty. Any product that has either been repaired or replaced under this warranty will be covered by the terms of this warranty for the longer of ninety (90) days from the date of delivery or the remaining original warranty period.

This warranty does not apply and is void:

- If the warranty claim is made outside the warranty period or if the proof of purchase is not provided;
- For any malfunction, defect, or failure caused by or resulting from the evidence of impact; mishandling; tampering; use contrary to the applicable instruction manual; incorrect power line voltage; accident; loss; theft; fire; flood; or other Acts of God; shipping damage; or damage resulting from repairs performed by unauthorized personnel;
- For any consumable parts, such as batteries, where the malfunction is due to the normal aging of the product;
- Cosmetic damage, including but not limited to scratches, dents, and broken plastic on ports;
- Any software, even if packaged or sold with EZVIZ hardware;
- For any other damages free from defects in material or workmanship;
- Routine cleaning, normal cosmetic and mechanical wear and tear.

Please do not hesitate to contact your seller or our Customer Service, with any questions.

EINGESCHRÄNKTE GARANTIE

Vielen Dank, dass Sie sich für Produkte der Hangzhou EZVIZ Software Co.,Ltd. (EZVIZ) entschieden haben. Diese eingeschränkte Garantie („Garantie“) gibt Ihnen, dem Erstkäufer des EZVIZ-Produkts, spezifische Rechtsansprüche. Sie können auch andere gesetzliche Rechte haben, die je nach Staat, Provinz oder Gerichtsbarkeit variieren. Diese Garantie gilt nur für den Erstkäufer des Produkts. „Erstkäufer“ ist jeder Verbraucher, der das EZVIZ-Produkt bei einem autorisierten Verkäufer gekauft hat. Die Haftungsausschlüsse, Ausschlüsse und Beschränkungen der Haftung im Rahmen dieser Garantie gelten nicht, soweit sie durch geltendes Recht verboten sind. Kein Vertriebspartner, Wiederverkäufer, Vertreter oder Mitarbeiter ist berechtigt, Änderungen, Erweiterungen oder Ergänzungen dieser Garantie vorzunehmen. Für Ihr EZVIZ-Produkt gilt eine Garantie von zwei (2) Jahren ab Kaufdatum gegen Material- und Verarbeitungsfehler oder eine längere Zeitspanne, die das Gesetz des Landes oder Bundesstaates, in dem dieses Produkt verkauft wird, vorschreibt, wenn es normalerweise gemäß der Bedienungsanleitung verwendet wird.

Sie können Garantieleistungen anfordern, indem Sie sich an unseren Kundendienst wenden.

Für defekte EZVIZ-Produkte im Rahmen der Garantie wird EZVIZ nach eigenem Ermessen (i) Ihr Produkt kostenlos reparieren oder ersetzen, (ii) Ihr Produkt gegen ein funktional gleichwertiges Produkt austauschen, oder (iii) den ursprünglichen Kaufpreis zurückerstatten, vorausgesetzt, Sie legen die Original-Kaufquittung oder deren Kopie, eine kurze Erklärung des Defekts und das Produkt in der Originalverpackung vor. Nach eigenem Ermessen kann EZVIZ eine Reparatur oder einen Austausch mit einem neuen oder überholten Produkt oder Komponenten durchführen. Diese Garantie deckt nicht die Versandkosten, die Versicherung oder andere Nebenkosten, die Ihnen bei der Rücksendung des Produkts entstehen.

Sofern nicht durch geltendes Recht verboten, ist dies Ihr einziges und ausschließliches Rechtsmittel bei Verletzung dieser Garantie. Jedes Produkt, das im Rahmen dieser Garantie repariert oder ersetzt wurde, unterliegt den Bedingungen dieser Garantie für die Dauer von neunzig (90) Tagen ab Lieferdatum oder der verbleibenden ursprünglichen Garantiezeit.

Diese Garantie gilt nicht und ist unter folgenden Bedingungen ungültig:

- Wenn der Garantieanspruch außerhalb der Garantiezeit geltend gemacht wird oder wenn der Kaufbeleg nicht vorgelegt wird;
- Für jede Fehlfunktion, jeden Defekt oder jede Störung, die durch oder infolge von Beweisen für Stöße, Fehlbedienung, Sabotage, unsachgemäßen Gebrauch, falsche Netzspannung, Unfall, Verlust, Diebstahl, Feuer, Überschwemmung oder andere höhere Gewalt, Transportschäden oder Schäden, die durch Reparaturen durch nicht autorisiertes Personal verursacht wurden;
- Für alle Verbrauchsmaterialien, wie beispielsweise Batterien, bei denen die Fehlfunktion auf die normale Alterung des Produkts zurückzuführen ist;
- Kosmetische Schäden, einschließlich, aber nicht darauf beschränkt, Kratzer, Dellen und Kunststoffbruch an den Ports;
- Jegliche Software, auch wenn sie mit EZVIZ-Hardware verpackt oder verkauft wird;
- Für alle anderen Schäden, die frei von Material- oder Verarbeitungsfehlern sind;
- Routinemäßige Reinigung, normale kosmetische und mechanische Abnutzung.

BITTE WENDEN SIE SICH MIT FRAGEN AN IHREN VERKÄUFER ODER UNSEREN KUNDENDIENST.

GARANTÍA LIMITADA

Gracias por comprar productos de Hangzhou EZVIZ Software Co.,Ltd. ("EZVIZ"). Esta garantía limitada ("garantía") le otorga a usted, comprador original del producto EZVIZ, derechos legales específicos. Quizá disponga de otros derechos legales según la región, provincia o jurisdicción. Esta garantía se aplica exclusivamente al comprador original del producto. Por "comprador original" se entiende cualquier consumidor que haya comprado el producto EZVIZ a un vendedor autorizado. Las renunciaciones, exclusiones o limitaciones de responsabilidad bajo esta garantía no se aplicarán en la medida prohibida por la legislación vigente. Ningún distribuidor, vendedor, agente o empleado está autorizado a hacer modificaciones, extensiones o adiciones a esta garantía.

Su producto EZVIZ tiene garantía, que cubre defectos de materiales y fabricación, por un periodo de (2) años desde la fecha de la compra o por un periodo mayor según lo requiera la legislación en el país o región donde se venda este producto, siempre que se utilice tal y como se indica en el manual de usuario.

Puede solicitar el servicio de garantía poniéndose en contacto con nuestro Servicio al Cliente.

Ante cualquier producto EZVIZ defectuoso, EZVIZ decidirá si: (i) reparar o reemplazar su producto sin gasto alguno; (ii) cambiar su producto por un producto funcional equivalente; o (iii) devolver el dinero original de la compra, siempre que nos facilite el recibo de compra original, una breve explicación del defecto y devuelva el producto en su embalaje original. Según considere EZVIZ, la reparación o reemplazo puede realizarse con un producto o componente nuevo o reacondicionado. Esta garantía no cubre los gastos de envío, seguro ni ningún otros gastos secundarios en los que usted pueda incurrir al devolver el producto.

A menos que lo prohíba la legislación vigente, este es su recurso único y exclusivo por incumplimiento de esta garantía. Cualquier producto que haya sido reparado o reemplazado bajo esta garantía quedará cubierto por los términos de esta garantía por un máximo de (90) días desde el día de envío o por el periodo de garantía original restante.

Esta garantía no se aplica y quedará anulada:

- Si el derecho a la garantía se ejerce fuera del periodo de la garantía o si no se proporciona ninguna prueba de compra;
- Por cualquier avería, defecto o fallo provocado o que resulte de algún impacto; uso incorrecto; manipulación; uso contrario a lo indicado en el manual de instrucciones; tensión de alimentación incorrecta; accidente; pérdida; robo; incendio; inundación; u otros casos fortuitos; daños de envío; o daños que resulten de reparaciones realizadas por personal no autorizado;
- Para los elementos consumibles, tales como baterías, ya que el mal funcionamiento se debe al paso del tiempo del producto;
- Daños superficiales incluyendo, entre otros: rasguños, abolladuras y plásticos rotos en los puertos;
- Cualquier software, aunque esté embalado o se venda junto a hardware de EZVIZ;
- Por cualquier otro daño que no sea por defectos en el material o de su fabricación;
- Limpieza rutinaria, daños superficiales normales y desgastes mecánicos.

No dude en ponerse en contacto con su vendedor o con nuestro Servicio al Cliente si tiene alguna duda.

GARANTIE LIMITÉE

Merci d'avoir acheté ce produit fabriqué par Hangzhou EZVIZ Software Co.,Ltd. (« EZVIZ »). La présente garantie limitée (« garantie » vous octroie, en tant qu'acheteur original du produit EZVIZ, des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également faire valoir d'autres droits légaux, qui varient d'un État, d'une province ou d'une juridiction à l'autre. La présente garantie couvre uniquement l'acheteur original du produit. « Acheteur original » désigne tout consommateur ayant acheté le produit EZVIZ auprès d'un distributeur agréé. Les avis de non-responsabilité, les exclusions et les limitations de responsabilité au titre de la présente garantie ne s'appliquent pas dans la mesure où les lois en vigueur l'interdisent. Aucun distributeur, revendeur, agent ou employé n'est autorisé à effectuer des modifications, des extensions ou des ajouts à la présente garantie.

Votre produit EZVIZ est couvert par la garantie pour une période de (2) ans à compter de la date d'achat, contre les défauts matériels et de main-d'œuvre, ou durant une période plus longue telle que pourrait l'exiger la loi de l'État ou du pays où le produit est vendu, en cas d'utilisation normale de celui-ci conformément au manuel d'utilisation. Vous pouvez solliciter le service de garantie en contactant notre service client.

Pour tout produit EZVIZ défectueux couvert par la garantie, EZVIZ pourra, à sa discrétion, (i) le réparer ou le remplacer gratuitement, (ii) l'échanger contre un autre produit équivalent fonctionnel ou (iii) vous rembourser son prix d'achat initial, sous réserve de la fourniture de la facture d'achat originale ou d'une copie de celle-ci accompagnée d'une brève explication du défaut, et du renvoi du produit dans son emballage d'origine. À la totale discrétion d'EZVIZ, la réparation ou le remplacement d'un produit peut se faire avec un produit ou des composants neufs ou remis à neuf. La présente garantie ne couvre pas le coût d'expédition, l'assurance ou tous autres frais accessoires pris en charge par vos soins lors du retour du produit.

Sauf si la loi l'interdit, la mesure ci-dessous constitue votre recours exclusif en cas de violation de la présente garantie. Tout produit qui a été réparé ou remplacé en vertu de la présente garantie sera couvert par les termes de la présente garantie pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date de livraison au client ou pour la période de garantie originale restante.

La présente garantie ne s'applique pas et est nulle dans les cas ci-dessous :

- la réclamation au titre de la garantie est faite hors la période de garantie ou si la preuve d'achat n'est pas fournie ;
- tout dysfonctionnement, défectuosité ou panne causé par un impact, une mauvaise manipulation, une altération, une utilisation en violation du manuel d'utilisation en vigueur, une mauvaise tension d'alimentation, un accident, une perte, un vol, un incendie, une inondation, un cas de force majeure, un dommage lié à l'expédition ou un dommage lié aux réparations effectuées par un technicien non agréé, ou résultant de l'une des causes ci-dessous ;
- les consommables, par exemple les batteries, dont le dysfonctionnement est dû au vieillissement normal du produit ;
- les dommages cosmétiques, y compris, mais sans s'y limiter, les égratignures, les bosses et le déchirement des pièces en plastique garnissant les ports ;
- les logiciels, y compris ceux emballés ou vendus avec le matériel EZVIZ ;
- tout autre dommage que les dommages liés aux défauts matériels ou de main-d'œuvre ;
- l'usure liée au nettoyage de routine, l'usure cosmétique normale et l'usure mécanique.

Si vous avez des questions, n'hésitez pas à contacter votre distributeur ou notre service client.

GARANZIA LIMITATA

Gratzie per aver acquistato i prodotti Hangzhou EZVIZ Software Co.,Ltd. ("EZVIZ"). Questa garanzia limitata ("garanzia") fornisce all'acquirente originale del prodotto EZVIZ dei diritti legali specifici. È possibile inoltre avere altri diritti legali che variano a seconda dello stato, della provincia o della giurisdizione. La garanzia si applica unicamente all'acquirente originale del prodotto. "L'acquirente originale" si riferisce a qualsiasi consumatore che ha acquistato il prodotto EZVIZ da un rivenditore autorizzato. Le dichiarazioni di esclusione di responsabilità, le esclusioni e le limitazioni di responsabilità ai sensi della presente garanzia non si applicano nella misura in cui sono proibite dalle leggi applicabili. Nessun distributore, rivenditore, agente o dipendente è autorizzato a effettuare modifiche, estensione o aggiunte alla presente garanzia.

Il prodotto EZVIZ è garantito per un periodo di due (2) anni dalla data di acquisto per difetti nei materiali e nella lavorazione, o per un periodo maggiore che potrebbe essere richiesto dalla legge nel paese o nello stato in cui questo prodotto viene venduto, se usato normalmente in conformità con il manuale dell'utente. È possibile richiedere il servizio di garanzia rivolgendosi al nostro Servizio di Assistenza.

Per qualsiasi prodotto EZVIZ difettoso in garanzia, EZVIZ, a sua discrezione, (i) riparerà o sostituirà il prodotto gratuitamente; (ii) sostituirà il prodotto con uno equivalente funzionante; o (iii) rimborserà il prezzo di acquisto originale, a condizione che sia presentata la ricevuta dell'acquisto originale o una sua copia, una breve spiegazione del difetto e il prodotto sia restituito nella sua confezione originale. A discrezione esclusiva di EZVIZ, la riparazione o la sostituzione possono essere effettuate con un prodotto o componenti nuovi o ricondizionati. Questa garanzia non copre il costo di spedizione, assicurazione o altre spese accessorie sostenute nella restituzione del prodotto.

Fatti salvi i casi vietati dalla legge vigente, il presente è l'unico rimedio esclusivo per la violazione della presente garanzia. Qualsiasi prodotto che sia stato riparato o sostituito in base a questa garanzia sarà coperto dai termini della presente garanzia per un massimo di novanta (90) giorni dalla data di consegna o dal periodo di garanzia originale rimanente.

Questa garanzia non si applica ed è nulla:

- Se la richiesta di garanzia viene presentata al di fuori del periodo di garanzia o se la prova di acquisto non viene fornita;
- Per qualsiasi malfunzionamento, difetto o guasto causato o risultante da impatto; uso improprio; manomissione; non osservanza di quanto indicato nel manuale di istruzioni applicabile; tensione della linea elettrica errata; incidente; perdita; furto; incendio; alluvione; o altre catastrofi naturali; danni derivanti da spedizione; o da riparazioni eseguite da personale non autorizzato;
- Per le parti consumabili, come le batterie, in cui il malfunzionamento è dovuto al normale invecchiamento del prodotto;
- Danni estetici, compresi a titolo esemplificativo e non esaustivo, ammaccature e rottura delle porte in plastica;
- Qualsiasi software, anche se incluso o venduto con l'hardware EZVIZ;
- Per qualsiasi altro danno esente da difetti in materiali o lavorazione;
- Pulizia di routine, normale estetica e usura meccanica.

In caso di domande, non esitare a contattare il rivenditore o il Servizio Clienti.

BEPERKTE GARANTIE

Dank u voor de aanschaf van de producten van Hangzhou EZVIZ Software Co.,Ltd. ("EZVIZ"). Deze beperkte garantie ("garantie") geeft u, de oorspronkelijke koper van het EZVIZ-product, specifieke wettelijke rechten. U kunt ook andere wettelijke rechten hebben die uiteenlopen per staat, provincie of rechtsgebied. Deze garantie is uitsluitend van toepassing voor de oorspronkelijke koper van het product. "Oorspronkelijke koper" betekent enige consument die het EZVIZ-product van een geautoriseerde verkoper heeft aangeschaft. De afwijzingen, uitsluitingen en beperkingen van aansprakelijkheid onder deze garantie is niet van toepassing voor zover dit door toepasselijke wetgeving wordt verboden. Geen distributeur, wederverkoper, agent of werknemer is geautoriseerd voor het aanbrengen van enige wijziging of uitbreiding van of toevoeging aan deze garantie.

Uw EZVIZ-product wordt voor een periode van twee (2) jaar vanaf de aankoopdatum gegarandeerd tegen gebreken in materialen en vakmanschap of een zodanig langere periode als wettelijk kan worden vereist in het land of de staat waar dit product wordt verkocht, bij normaal gebruik in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing.

U kunt verzoeken om onderhoud onder de garantie door contact op te nemen met onze klantenservice.

Voor enige defecte EZVIZ-producten onder garantie, zal EZVIZ, naar haar oordeel, (i) het product kosteloos repareren of vervangen; (ii) het product vervangen door een functioneel equivalent product; of (iii) het oorspronkelijke aankoopbedrag terugbetalen, op voorwaarde dat u het oorspronkelijke betalingsbewijs of een kopie hiervan, een korte uitleg van het defect verstrekt en het product in de oorspronkelijke verpakking retourneert. Reparatie of vervanging kan uitsluitend naar eigen goeddunken van EZVIZ worden uitgevoerd met nieuwe of opgeknapte producten of componenten. Deze garantie dekt geen verzendkosten, verzekering of enige andere incidentele kosten die u voor het retourneren van het product moet betalen.

Behalve waar dit door toepasselijke wetgeving wordt verboden, is dit uw enige en exclusieve verhaal bij inbreuk op deze garantie. Enig product dat onder deze garantie is gerepareerd of vervangen, wordt gedekt door de voorwaarden van deze garantie voor de duur van negentig (90) dagen vanaf de afleverdatum of de resterende oorspronkelijke garantieperiode.

Deze garantie is niet van toepassing en is ongeldig:

- Als de aanspraak op garantie buiten de garantieperiode wordt gemaakt of als de het aankoopbewijs niet wordt verschaft;
- Bij enige(st) storing, defect of fout die is veroorzaakt of het gevolg is van bewezen schokken; mishandeling; manipulatie; gebruik in strijd met de toepasselijke gebruiksaanwijzing; onjuiste netspanning; ongeval; verlies; diefstal; brand; overstroming; of andere overmacht; verzendschade; of schade als gevolg van reparaties die door onbevoegd personeel zijn uitgevoerd;
- Voor enige verbruiksartikelen, zoals batterijen, waarbij de storing plaatsvindt vanwege de normale veroudering van het product;
- Cosmetische schade, inclusief maar niet beperkt tot krassen, deuken en gebroken kunststof op poorten;
- Enige software, zelfs als deze bij EZVIZ-hardware wordt verpakt of verkocht;
- Voor enige andere schade behalve defecten in materiaal of vakmanschap;
- Routinematig reinigen, normale cosmetische en mechanische slijtage.

Als u vragen of verzoeken hebt, aarzel dan niet om contact op te nemen uw verkoper of onze klantenservice.

OGRANICZONA GWARANCJA

Dziękujemy za zakup produktów Hangzhou EZVIZ Software Co.,Ltd. („EZVIZ”). Niniejsza ograniczona gwarancja („Gwarancja”) przynajmniej Tobie, pierwotnemu nabywcy produktu EZVIZ, konkretne prawa. Możesz również mieć inne prawa, zależnie od kraju, regionu lub jurysdykcji. Gwarancja ma zastosowanie jedynie do pierwotnego nabywcy produktu. „Pierwotny nabywca” oznacza dowolnego klienta, który nabył produkt EZVIZ od autoryzowanego dystrybutora. Zastrzeżenia, wyjątki i ograniczenia odpowiedzialności objęte niniejszą gwarancją nie będą miały zastosowania wykraczającego poza obowiązujące przepisy prawne. Żaden dystrybutor, sprzedawca, agent ani pracownik nie jest upoważniony do wprowadzania zmian, rozszerzeń, czy dodatkowych zapisów niniejszej gwarancji. Produkt EZVIZ objęty jest gwarancją na okres dwóch (2) lat od daty zakupu na wypadek wad materiałowych i produkcyjnych, lub przez dłuższy okres, jeśli wymaga tego prawodawstwo kraju lub stanu, w którym produkt został sprzedany, o ile jest użytkowany normalnie i zgodnie z instrukcją.

Możesz zażądać usług gwarancyjnych poprzez kontakt z obsługą klienta.

Dla wszystkich wadliwych produktów EZVIZ objętych gwarancją, EZVIZ, wedle uznania, (i) bezpłatnie naprawi lub wymieni produkt; (ii) wymieni produkt na jego funkcjonalny ekwiwalent; lub (iii) zwróci oryginalną cenę zakupu, o ile przedstawiś oryginalny paragon lub jego kopię, krótki opis defektu, i zwrócisz towar w oryginalnym opakowaniu. Naprawa lub wymiana mogą być przeprowadzone z wykorzystaniem nowych lub odnowionych produktów lub części wyłącznie według uznania EZVIZ. Niniejsza gwarancja nie obejmuje kosztów przesyłki, ubezpieczenia ani dodatkowych opłat poniesionych przez Ciebie w związku ze zwrotem produktu.

Z wyjątkiem sytuacji, w których jest to zabronione prawem, jest to jedyna możliwość naruszenia postanowień gwarancji. Każdy produkt, który był naprawiany lub wymieniony w ramach niniejszej gwarancji będzie objęty warunkami tej gwarancji przez okres dłuższy o dziewięćdziesiąt (90) dni od daty dostarczenia lub pozostałego okresu gwarancji.

Gwarancja nie ma zastosowania i jest nieważna:

- jeśli żądanie gwarancyjne zostało wysunięte po okresie gwarancji lub jeśli nie przedstawiono dowodu zakupu;
- w przypadku niesprawności, defektu lub niedziałania spowodowanych lub będących wynikiem ewidentnego uderzenia; nieprawidłowego obchodzenia się; ingerencji; zastosowania sprzecznego z odpowiednią instrukcją; nieprawidłowego zasilania; wypadku; zagubienia; kradzieży; pożaru; powodzi; lub skutków działania sił wyższych; uszkodzenia w trakcie transportu; uszkodzenia wynikającego z napraw przeprowadzanych przez nieautoryzowane osoby;
- odnośnie części będących materiałami eksploatacyjnymi, takich jak baterie, jeśli usterka jest skutkiem naturalnego procesu ich starzenia;
- w przypadku uszkodzeń kosmetycznych, w tym, nie wyłączając, rys, wgnieceń, ułamanych plastikowych elementów portów;
- odnośnie jakiegokolwiek oprogramowania, nawet jeśli jest zapakowane i sprzedawane ze sprzętem EZVIZ;
- w przypadku innych uszkodzeń nie będących następstwem defektów materiałowych lub produkcyjnych;
- w przypadku rutynowego czyszczenia, normalnych walorów kosmetycznych, zużycia mechanicznego.

Jeśli masz jakiegokolwiek pytania, nie wahaj się skontaktować z obsługą klienta lub sprzedawcą.

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ

Σας ευχαριστούμε για την αγορά προϊόντων της Hangzhou EZVIZ Software Co.,Ltd. («EZVIZ»). Η παρούσα περιορισμένη εγγύηση («εγγύηση») παρέχει σε εσάς, τον αρχικό αγοραστή του προϊόντος EZVIZ, ειδικά νομικά δικαιώματα. Ενδέχεται να έχετε κι άλλα νομικά δικαιώματα που ποικίλλουν ανάλογα με το κράτος, την περιοχή ή τη δικαιοδοσία σας. Η παρούσα εγγύηση ισχύει μόνο για τον αρχικό αγοραστή του προϊόντος. Ως «αρχικός αγοραστής» ορίζεται οποιοσδήποτε καταναλωτής έχει αγοράσει το προϊόν EZVIZ από εξουσιοδοτημένο πωλητή. Οι αποποιήσεις, εξαιρέσεις και περιορισμοί ευθύνης βάσει της παρούσας εγγύησης δεν ισχύουν στον βαθμό που απαγορεύεται από το εφαρμοστέο δίκαιο. Κανένας διανομέας, μεταπωλητής, αντιπρόσωπος ή εργαζόμενος δεν είναι εξουσιοδοτημένος να προβεί σε οποιαδήποτε τροποποίηση, επέκταση ή προσθήκη στην παρούσα εγγύηση.

Το προϊόν σας EZVIZ καλύπτεται με εγγύηση δύο (2) ετών από την ημερομηνία αγοράς του έναντι ελαττωμάτων σε υλικά και στην ποιότητα κατασκευής ή για μεγαλύτερη χρονική περίοδο, όπως ενδεχομένως απαιτείται από τη νομοθεσία στη χώρα ή στο κράτος πώλησης αυτού του προϊόντος, εφόσον χρησιμοποιείται υπό κανονικές συνθήκες σύμφωνα με το εγχειρίδιο χρήστη. Μπορείτε να υποβάλετε αίτηση για επισκευή επικοινωνώντας με την Εξυπηρέτηση πελατών.

Για οποιοδήποτε ελαττωματικό προϊόν EZVIZ που καλύπτεται από εγγύηση, η EZVIZ, κατά την προαίρεσή της, (i) θα επισκευάσει ή αντικαταστήσει το προϊόν σας δωρεάν, (ii) θα ανταλλάξει το προϊόν σας με ένα αντίστοιχο λειτουργικό προϊόν ή (iii) θα επιστρέψει το αντίτιμο της αρχικής τιμής αγοράς, με την προϋπόθεση ότι θα προσκομίσετε την πρωτότυπη απόδειξη αγοράς ή αντίγραφο αυτής με σύντομη επεξήγηση του ελαττώματος του προϊόντος και ότι θα επιστρέψετε το προϊόν στην αρχική του συσκευασία. Κατά τη διακριτική ευχέρεια της EZVIZ, η επισκευή ή η αντικατάσταση ενδέχεται να πραγματοποιηθεί με νέο ή επισκευασμένο προϊόν ή εξαρτήματα. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει έξοδα αποστολής, ασφάλιση ή άλλες παρεπόμενες δαπάνες, με τις οποίες θα επιβαρυνθείτε κατά την επιστροφή τους προϊόντος. Εκτός αν απαγορεύεται από το εφαρμοστέο δίκαιο, αυτό είναι το μόνο και αποκλειστικό σας ένδικο μέσο σε περίπτωση παραβίασης της παρούσας εγγύησης. Οποιοδήποτε προϊόν έχει επισκευαστεί ή αντικατασταθεί δυνάμει της παρούσας εγγύησης καλύπτεται από τους όρους αυτής της εγγύησης είτε για διάστημα ενενήντα (90) ημερών από την ημερομηνία παράδοσης, είτε για την εναπομένουσα αρχική περίοδο εγγύησης, όποιο είναι μεγαλύτερο.

Η παρούσα εγγύηση δεν ισχύει ή θεωρείται άκυρη:

- Εάν η αξίωση εγγύησης εγερθεί εκτός της περιόδου εγγύησης ή σε περίπτωση μη προσκόμισης του αποδεικτικού αγοράς.
- Για οποιαδήποτε δυσλειτουργία, ελάττωμα ή βλάβη που προκληθεί από ή οφείλεται σε εμφανή πρόσκρουση, κακό χειρισμό, παραποίηση, χρήση αντίθετη με το σχετικό εγχειρίδιο οδηγιών, εσφαλμένη τάση τροφοδοσίας, ατύχημα, απώλεια, κλοπή, πυρκαγιά, πλημμύρα ή λοιπές θεομηνίες, βλάβη κατά την αποστολή ή ζημιά που απορρέει από επισκευές που πραγματοποιήθηκαν από μη εξουσιοδοτημένο προσωπικό.
- Για οποιαδήποτε αναλώσιμα εξαρτήματα, όπως οι μπαταρίες, η δυσλειτουργία των οποίων οφείλεται στη κανονική χρήση του προϊόντος με την πάροδο του χρόνου.
- Για αισθητικές ζημιές, συμπεριλαμβανομένων, μεταξύ άλλων, γρατσουνιών, βαθουλωμάτων και σπασμένων πλαστικών στις θύρες.
- Για οποιοδήποτε λογισμικό, ακόμη κι αν συσκευάστηκε ή πωλήθηκε μαζί με το υλισμικό της EZVIZ.
- Για οποιαδήποτε άλλη βλάβη που δεν οφείλεται σε ελαττώματα σε υλικά και στην ποιότητα κατασκευής.
- Για συνήθη καθαρισμό, φυσιολογική αισθητική και μηχανική φθορά.

Για τυχόν ερωτήσεις, μη διστάσετε να επικοινωνήσετε με το κατάστημα πώλησης ή την Εξυπηρέτηση πελατών.

OMEZENÁ ZÁRUKA

Děkujeme vám za zakoupení výrobku společnosti Hangzhou EZVIZ Software Co.,Ltd. („EZVIZ“). Tato omezená záruka („záruka“) vám, jako osobě, která výrobek EZVIZ původně zakoupila, uděluje specifická zákonná práva. V závislosti na státu, regionu nebo jurisdikci vám mohou být zaručena také další zákonná práva. Tato záruka se vztahuje pouze na osobu, která výrobek původně zakoupila. „Osobou, která výrobek původně zakoupila“ se míní spotřebitel, který výrobek EZVIZ zakoupil u autorizovaného prodejce. Zřeknutí se práv, vyloučení a omezení odpovědnosti uvedená v této záruce jsou omezena příslušnými právními předpisy. Tuto záruku není žádný distributor, prodejce, agent ani zaměstnanec oprávněn jakkoli upravovat, rozšiřovat ani k ní přidávat dodatky.

Na výrobek EZVIZ se poskytuje záruka o délce dvou (2) let od data zakoupení, která se vztahuje na vady materiálu a zpracování. Délka záručního období může být delší podle toho, jak je to vyžadováno zákonem dané země nebo státu, kde se výrobek prodává a používá normálním způsobem v souladu s tímto návodem k obsluze.

Požadujete-li záruční servis, obraťte se na náš zákaznický servis.

Pokud došlo během záruční doby k jakékoli závadě výrobku EZVIZ, společnost EZVIZ dle svého uvážení (i) výrobek zdarma opraví nebo vymění; (ii) výrobek vymění za jiný výrobek s ekvivalentními funkcemi; nebo (iii) vrátí částku původně za výrobek zaplacenou, a to za předpokladu, že se toto doloží původní účtenkou nebo její kopií, přiloží se stručný popis závady a výrobek se vrátí v původním balení. Je výhradně na uvážení společnosti EZVIZ, zda výrobek opraví nebo vymění za nový nebo repasovaný výrobek nebo komponenty. Tato záruka nepokrývá náklady na přepravu, pojištění ani žádné jiné vedlejší výdaje spojené s vaším vrácením výrobku.

Kromě případů omezených příslušným zákonem se jedná o vaše výhradní a exkluzivní nápravné opatření k případě porušení podmínek této záruky. Na všechny výrobky, které byly v rámci této záruky opraveny nebo vyměněny, se vztahují podmínky této záruky po dobu devadesáti (90) dní od data dodání nebo po zbývající dobu původní záruční doby. Tato záruka se nevztahuje na následující případy, ve kterých se ruší její platnost:

- Záruční reklamace neproběhla v záruční době nebo nebyl dodán doklad o zakoupení.
- Jakékoli závady, vady nebo nedostatky průkazně způsobené nebo vzniklé následkem nárazu, nesprávné manipulace, neoprávněného vniknutí, nedodržení pokynů v příslušném návodu k obsluze, nesprávným síťovým napětím, nehodou, ztrátou, krádeží, požárem, záplavou nebo působením vyšší moci, poškození při přepravě nebo poškození vzniklé následkem oprav prováděných neautorizovanými osobami.
- Jakékoli spotřební součásti, jako jsou baterie, kde k nefunkčnosti dochází běžně v důsledku stárnutí výrobku.
- Kosmetická poškození včetně, ale nikoli výhradně, poškrábání, promáčknutí nebo rozlomení plastových dílů v místě portů.
- Jakýkoli software, dokonce ani v případě, že je součástí balení nebo se prodává současně s hardwarem EZVIZ.
- Jakákoli jiná poškození vzniklá jiným způsobem než vadou materiálu či zpracování.
- Běžné čištění, normální ošetřování a mechanické opotřebení.

Máte-li jakékoli dotazy, neváhejte se obrátit na prodejce nebo náš zákaznický servis.

OBMEDZENÁ ZÁRUKA

Ďakujeme za zakúpenie produktov spoločnosti Hangzhou EZVIZ Software Co.,Ltd. („EZVIZ“). Táto obmedzená záruka („záruka“) vám ako pôvodnému kupujúcemu produktu EZVIZ zaručuje špecifické zákonné práva. Môžete mať aj iné zákonné práva, ktoré sa líšia v závislosti od štátu, kraja alebo jurisdikcie. Táto záruka sa vzťahuje iba na pôvodného kupujúceho produktu. „Pôvodný kupujúci“ predstavuje ľubovoľného kupujúceho, ktorý si zakúpil produkt EZVIZ od autorizovaného predajcu. Zrieknutie sa zodpovednosti, vylúčenie a obmedzenie zodpovednosti v rámci tejto záruky sa nevzťahuje na rozsah, ktorý je zakázaný platnými zákonmi. Žiaden distribútor, predajca, zástupca ani zamestnanec nie je oprávnený robiť žiadne úpravy, rozšírenie ani doplnenie tejto záruky.

Produkt EZVIZ má záruku s trvaním dvoch (2) rokov od dátumu zakúpenia vzťahujúcu sa na chyby materiálov a spracovania alebo dlhšiu záruku, ktorú môžu vyžadovať zákony v krajine alebo štáte, v ktorom sa tento produkt predáva, keď sa používa bežne v súlade s návodom na používanie.

So žiadosťou o záručný servis sa môžete obrátiť na našu službu zákazníkom.

V prípade akéhokoľvek chybného produktu EZVIZ, na ktorý sa vzťahuje záruka, vykoná spoločnosť EZVIZ podľa vlastného uváženia (i) bezplatnú opravu alebo výmenu produktu; (ii) výmenu produktu za funkčný ekvivalentný produkt; (iii) prípadne vráti pôvodnú kúpnu cenu za predpokladu, že poskytnete pôvodný doklad o kúpe alebo jeho kópiu, stručné vysvetlenie poruchy a vrátite produkt v pôvodnom balení. Na základe vlastného uváženia spoločnosti EZVIZ môže byť oprava alebo výmena vykonaná použitím nového alebo renovovaného produktu alebo komponentov. Táto záruka sa nevzťahuje na prepravné náklady, poistenie alebo akékoľvek ďalšie vedľajšie náklady, ktoré vznikli pri vrátení produktu.

S výnimkou prípadov, keď to príslušné zákony zakazujú, je to váš výlučný a výhradný opravný prostriedok v prípade porušenia tejto záruky. Na každý produkt, ktorý bol opravený alebo vymenený v rámci tejto záruky, sa budú vzťahovať podmienky tejto záruky počas deväťdesiatich (90) dní od dátumu doručenia alebo počas zostávajúcej pôvodnej záručnej doby podľa toho, ktoré obdobie je dlhšie.

Táto záruka neplatí a nevzťahuje sa na nasledujúce prípady:

- Ak sa nárok na záruku uskutočňuje mimo záručnej doby alebo ak nie je predložený dôkaz o zakúpení.
- V prípade akéhokoľvek nefunkčnosti, chyby alebo poruchy spôsobenými nárazom, nesprávnym používaním, neoprávneným zasahovaním, používaním v rozpore s príslušným návodom na používanie, nesprávnym napätím elektrickej siete, nehodou, stratou, krádežou, požiarom, záplavou, alebo inými neočakávanými udalosťami, poškodením pri preprave, alebo poškodením spôsobeným opravami vykonanými neoprávneným personálom, alebo ich v prípade ich dôsledkov.
- V prípade spotrebných súčastí, ako sú napr. batérie, pri ktorých je nefunkčnosť spôsobená bežným starnutím produktu.
- Vizualné poškodenie vrátane, avšak bez obmedzenia na škrabance, zárezy a zlomené plastové časti portov.
- Akýkoľvek softvér, aj keď sa dodáva alebo predáva s hardvérom EZVIZ.
- V prípade akýchkoľvek iných škôd bez poškodenia materiálu alebo spracovania.
- Rutinné čistenie, bežné vizuálne a mechanické opotrebovanie.

Ak máte akékoľvek otázky, neváhajte a obráťte sa na predajcu alebo služby zákazníkom.

BEGRENSET GARANTI

Takk for at du har kjøpt produkter fra Hangzhou EZVIZ Software Co., Ltd. ("EZVIZ"). Denne begrensede garantien ("garanti") gir deg som er den opprinnelige kjøper av EZVIZ-produktet, spesifikke lovfestede rettigheter. Du kan også ha andre lovfestede rettigheter som varierer med stat, provins eller domsmakt. Denne garantien gjelder kun for den opprinnelige kjøper av produktet. Med "opprinnelig kjøper" menes den kunden som har kjøpt EZVIZ-produktet fra en autorisert forhandler. Ansvarsfraskrivelsene, utelukkelsene og ansvarsbegrensningene i denne garantien gjelder ikke dersom gjeldende lov forbyr dette. Ingen distributør, forhandler, agent eller ansatt er autorisert til å gjøre endringer, utvidelser eller tillegg til denne garantien.

Ditt EZVIZ-produkt er garantert for en periode på to (2) år fra kjøpsdatoen mot feil på materialer og utførelse, eller for en lengre periode som kan kreves av loven i det landet eller den staten hvor dette produktet selges, når det brukes normalt, og i samsvar med brukerhåndboken.

Du kan be om garantiservice ved å kontakte vår kundeservice.

For ethvert defekt EZVIZ-produkt under garanti vil EZVIZ, etter eget for godtbefinnende, (i) reparere eller erstatte produktet kostnadsfritt; (ii) bytte produktet med et funksjonelt ekvivalent produkt; eller (iii) refundere den opprinnelige kjøpesummen, forutsatt at du kan fremskaffe originalkvitteringen eller en kopi av denne, gi en kort beskrivelse av feilen og returnere produktet i originalemballasjen. EZVIZ kan, etter eget skjønn, reparere eller erstatte produktet eller komponenter med nye eller fabrikkoverholte produkter eller komponenter. Denne garantien dekker ikke fraktkostnadene, forsikringen eller eventuelle andre tilleggskostnader som du belastes med ved retur av produktet.

Med unntak av det som er forbudt i henhold til gjeldende lov, er dette ditt eneste rettsmiddel ved brudd på denne garantien. Ethvert produkt som enten er reparert eller erstattet under denne garantien, vil bli dekket av vilkårene i denne garantien for en periode på nitti (90) dager fra leveringsdato eller gjenværende opprinnelige garantiperiode.

Denne garantien gjelder ikke, og er ugyldig:

- Hvis garantikravet er gjort utenfor garantiperioden, eller hvis kjøpsbevis ikke kan fremskaffes.
- For funksjonsfeil, mangler eller feil som forårsakes av, eller skyldes synlige bevis for slag, mishandling, sabotasje, bruk i strid med gjeldende brukerhåndbok, feil spenning på strømmettet, ulykke, tap, tyveri, brann, flom eller force majeure, transportskade eller skade som følge av reparasjoner utført av uautorisert personale.
- For eventuelle forbruksdeler, som f.eks. batterier, der feilen skyldes normal aldring av produktet.
- Kosmetisk skade, inkludert, men ikke begrenset til riper, hakk og ødelagt plast på porter.
- All programvare, selv om den er pakket eller solgt med EZVIZ-maskinvarer.
- For eventuelle andre skader som ikke skyldes feil i materiale eller utførelse.
- Rutinemessig rengjøring, normal kosmetisk og mekanisk slitasje.

Hvis du har spørsmål, ikke nøl med å kontakte selgeren eller vår kundeservice.

BEGRÄNSAD GARANTI

Tack för att du har köpt produkter från Hangzhou EZVIZ Software Co., Ltd. ("EZVIZ") Denna begränsade garanti ger dig, den ursprunglige köparen av EZVIZ-produkten särskilda juridiska rättigheter. Du kan dessutom ha andra juridiska rättigheter som varierar mellan stater, provinser och jurisdiktioner. Denna garanti gäller endast för den ursprunglige köparen av produkten. "Ursprunglig köpare" innebär den kund som har köpt EZVIZ-produkten från en auktoriserad återförsäljare. Friskrivningarna, undantagen och ansvarsbegränsningarna i denna garanti gäller inte om de är förbjudna i tillämplig lagstiftning. Ingen distributör, återförsäljare, agent eller anställd är auktoriserad att göra några ändringar, utökningar eller tillägg i denna garanti.

Din EZVIZ-produkt har garanti under en period av två (2) år från inköpsdatum för material- och tillverkningsfel, eller sådan längre period som kan vara lagstadgad i det land eller den stat där denna produkt säljs, vid normal användning i enlighet med användarhandboken.

Du kan begära garantiservice genom att kontakta vår Kundservice.

För alla defekta EZVIZ-produkter med garanti, kommer EZVIZ efter eget val att, (i) reparera eller ersätta din produkt utan kostnad, (ii) byta ut din produkt mot en fungerande likvärdig produkt, eller (iii) återbetala det ursprungliga inköpspriset, under förutsättning att du tillhandahåller det ursprungliga kvittot eller en kopia av det, en kort beskrivning av felet och returnerar produkten i sin originalförpackning. Enligt EZVIZ eget omdöme kan reparation eller ersättning ske med en ny eller renoverad produkt eller komponent. Denna garanti omfattar inte fraktkostnader, försäkringar, eller andra tilläggskostnader du har när du returnerar produkten.

Förutom där det är förbjudet i tillämplig lagstiftning är detta din enda och exklusiva gottgörelse enligt denna garanti. Alla produkter som antingen har reparerats eller ersatts enligt denna garanti kommer att omfattas av villkoren i denna garanti under nittio (90) dagar från leveransdatum, eller den återstående ursprungliga garantiperioden, beroende på vilken som är längst.

Garantin gäller inte för följande och upphävs:

- Om garantianspråket sker utanför garantiperioden eller om inköpsbewiset inte tillhandahålles,
- För eventuellt funktionsstörning, defekt eller fel som orsakas av eller är ett resultat av stötar, misskötsel, manipulation, användning på annat sätt än vad som sägs i tillämplig bruksanvisning, felaktig spänningsmatning, olycka, förlust, stöld, brand, översvämning eller andra oförutsägbara fenomen, transportskador, eller skador som uppstår till följd av reparationer utförda av obehörig personal.
- För alla förbrukningsdelar, såsom batterier där funktionsstörningen är en del av produktens normala åldrande,
- Kosmetiska skador, inklusive men inte begränsat till repor, bucklor och avbrutna plastdelar vid portarna,
- All programvara, även om den förpackats och sålts tillsammans med EZVIZ-hårdvara,
- För alla andra skador som är fria från fel i material eller tillverkning.
- Vanlig rengöring, normalt kosmetiskt och mekaniskt slitage.

Tveka inte att kontakta din återförsäljare eller vår Kundservice om du har några frågor.

BEGRÆNSET GARANTI

Tak fordi, du har valgt at købe et produkt fra Hangzhou EZVIZ Software Co., Ltd. ("EZVIZ"). Denne begrænsede garanti ("garanti") giver dig som oprindelig køber af EZVIZ-produktet specifikke juridiske rettigheder. Du kan også have andre juridiske rettigheder, der varierer alt efter land eller jurisdiktion. Denne garanti gælder kun for den oprindelige køber af produktet. "Oprindelig køber" betegner en forbruger, der har købt EZVIZ-produktet hos en autoriseret forhandler. Fraskrivelserne, udelukkelse og begrænsninger i ansvar under denne garanti gælder ikke i det omfang, at de er forbudt iht. gældende lov. Ingen distributør, forhandler, agent eller medarbejder er autoriseret til at ændre, udvide eller føje betingelser til denne garanti.

Dit EZVIZ-produkt er dækket af en garanti på to (2) år fra købsdatoen mod materiale- og fabrikationsfejl eller i en længere periode, afhængigt af gældende lovkrav i landet, hvor produktet sælges, når produktet bruges normalt iht. brugervejledningen.

Du kan anmode om service under garantien ved at kontakte vores kundeserviceafdeling.

For defekte EZVIZ-produkter i løbet af garantiperioden gælder, at EZVIZ efter eget skøn vil (i) reparere eller erstatte produktet uden beregning, (ii) ombytte produktet med et produkt med tilsvarende funktioner, eller (iii) refundere den oprindelige købspris, såfremt du fremsender den originale købskvittering eller en kopi sammen med en kort beskrivelse af defekten og returnerer produktet i den originale emballage. Produktet kan, efter EZVIZ's eget skøn, repareres eller udskiftes med et nyt produkt eller med et produkt med nye eller brugte komponenter. Denne garanti dækker ikke udgifter til fragt, forsikring eller andre udgifter, som du pådrages ved returnering af produktet.

Medmindre det ikke er tilladt iht. gældende lovgivning, er dette din eneste beføjelse i tilfælde af overtrædelser af denne begrænsede garanti. Alle produkter, som er blevet repareret eller udskiftet iht. denne garanti, vil være omfattet af bestemmelserne i denne garanti i halvfems (90) dage fra leveringsdatoen eller i den resterende oprindelige garantiperiode, alt efter hvad der er længst.

Denne garanti gælder ikke og bortfalder i følgende tilfælde:

- Hvis garantikravet bliver fremsat efter garantiperiodens udløb, eller hvis købsbeviset ikke fremskaffes
- Ved enhver fejl, defekt eller mangel, der er forårsaget eller er opstået som følge af stød, mishandling, indgreb, anvendelse i modstrid med den relevante betjeningsvejledning, tilslutning til forkert netspænding, uheld, tab, tyveri, oversvømmelse eller anden force majeure, transportskade eller beskædigelser, som skyldes reparationer udført af uautoriseret personale
- I relation til forbrugsvarer, som f.eks. batterier, hvor fejlen skyldes normal aldring af produktet
- Kosmetiske skader, herunder men ikke begrænset til, ridser, buler og knækket plastik på porte
- I relation til software, selvom den er emballeret eller solgt sammen med EZVIZ-hardware
- I relation til alle andre skader, der er fri for defekter i materiale eller fabrikation
- Regelmæssig rengøring, normale kosmetiske fejl og mekanisk slitage.

Du er meget velkommen til at kontakte vores sælger eller vores kundeservice, hvis du har spørgsmål.

RAJOITETTU TAKUU

Kiitos, kun ostit Hangzhou EZVIZ Software Co., Ltd. ("EZVIZ") -tuotteita. Tämä rajoitettu takuu ("takuu") antaa alkuperäiselle EZVIZ-tuotteen ostajalle tiettyjä laillisia oikeuksia. Sinulla voi olla myös muita laillisia oikeuksia, jotka vaihtelevat valtion, maakunnan tai lainkäyttöalueen mukaan. Tämä takuu koskee vain tuotteen alkuperäistä ostajaa. "Alkuperäinen ostaja" on kuka tahansa kuluttaja, joka on ostanut EZVIZ-tuotteen valtuutetulta myyjältä. Tämän takuun vastuuvapauslausekkeita, poikkeuksia ja vastuun rajoituksia ei sovelleta, jos se olisi sovellettavan lain vastaista. Mikään jakelija, jälleenmyyjä, edustaja tai työntekijä ei saa tehdä tähän takuuseen muutoksia, laajennuksia tai lisäyksiä.

EZVIZ-tuotteellesi on myönnetty materiaali- ja valmistusvirheet kattava takuu kahdeksi (2) vuodeksi ostopäivästä tai sitä pidemmäksi ajaksi, mikäli tuotteen myyntimaan tai -alueen lainsäädäntö niin velvoittaa, kun tuotetta käytetään normaalisti käyttöoppaan ohjeiden mukaisesti.

Voit pyytää takuuhoitoa ottamalla yhteyttä asiakaspalveluumme.

Takuun piiriin kuuluvien viallisten EZVIZ-tuotteiden osalta EZVIZ voi harkintansa mukaan (i) korjata tai vaihtaa tuotteen uuteen maksutta, (ii) vaihtaa tuotteen toiminnallisesti vastaavaan tuotteeseen tai (iii) hyvittää alkuperäisen ostohinnan edellyttäen, että toimitat alkuperäisen ostokuitin tai sen kopion sekä lyhyen selityksen viasta ja palautat tuotteen sen alkuperäisessä pakkauksessa. EZVIZ voi harkintansa mukaan käyttää korjaamisessa tai vaihtamisessa uusia tai kunnostettuja tuotteita tai osia. Tämä takuu ei kata kuljetuskustannuksia, vakuutusmaksuja tai muita satunnaisia kuluja, jotka aiheutuvat tuotteen palauttamisesta.

Jollei kielletty sovellettavassa laissa, tämä on ainoa takuuehtojen rikkomisessa sovellettava oikeuskeinosi. Mikä tahansa tuote, joka on joko korjattu tai vaihdettu tämän takuun puitteissa, kuuluu takuun ehtojen piiriin pidemmän yhdeksänkymmenen (90) päivän ajan toimituspäivästä tai jäljellä olevan alkuperäisen takuun verran.

Takuu ei ole voimassa ja raukeaa seuraavissa tapauksissa:

- Jos takuukorvaushakemus tehdään takuun ulkopuolella tai jos ostotodistusta ei toimiteta.
- Mikäli toimintahäiriö tai vika johtuu todisteiden perusteella iskusta, väärinkäytöstä, peukaloinnista, käyttöoppaan ohjeiden vastaisesta käytöstä, väärästä jännitteestä, onnettomuudesta, hukkaamisesta, varkaudesta, tulipalosta, tulvasta tai muusta luonnonilmiöstä, kuljetuksen aikaisesta vahingoittumisesta tai valtuuttamattomien henkilöiden tekemistä korjauksista.
- Akun kaltaisten kulutusosien osalta silloin, kun toimintahäiriöt johtuvat tuotteen normaalista ikääntymisestä.
- Kosmeettiset vauriot, mukaan lukien rajoituksetta naarmut, kolhut ja pörttien rikkoontuneet muoviosat.
- Kaikki ohjelmistot, mukaan lukien EZVIZ-laitteiston mukana toimitetut tai myydyt ohjelmistot.
- Mitkä tahansa muut vauriot, joissa ei ole materiaali- tai valmistusvikoja.
- Säännöllisestä puhdistamisesta johtuva kuluminen sekä normaali kosmeettinen ja mekaaninen kuluminen.

Älä epäröi ottaa yhteyttä myyjään tai asiakaspalveluumme, jos sinulla on kysymyksiä.



UD12490B-A